

波兰中国总商会

SinoCham

POLSKO-CHIŃSKA GŁÓWNA IZBA GOSPODARCZA



2021年度
RAPORT ROCZNY
会刊

GŁÓWNE CELE 宗旨与目标

Promocja i rozwój współpracy
gospodarczej między Polską a Chinami

促进中波经贸交流与合作

Ochrona prawna firm
członkowskich

维护两国企业合法利益

Stworzenie platformy do kontaktów
biznesu z rządem

搭建政商沟通平台增信释疑

Zachęcanie firm członkowskich do
działania zgodnie ze społeczną
odpowiedzialnością biznesu

履行社会责任塑造企业形象

SPIS TREŚCI

目录

ZARZĄD SINOCHAM	2
董事会成员	3
SEKRETARIAT SINOCHAM	3
秘书处	4
WSTĘP J.E. AMBASADORA CHRL W POLSCE SUN LINJIANG	4
孙霖江大使寄语	
WYDARZENIA SINOCHAM	
商会活动	
SEMINARIUM INTERNETOWE "INTERPRETACJA UMOWY INWESTYCYJNEJ CHINY-UE"	7
“中欧投资协定解读”线上说明会	
SEMINARIUM INTERNETOWE „ANALIZA NOWEGO POLSKIEGO PRAWA ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH”	8
“波兰新公共采购法解析”线上说明会	
SPOTKANIE ONLINE Z MINISTERSTWEM ROZWOJU, PRACY I TECHNOLOGII	9
波兰经济发展部与企业对话会	
SPOTKANIE ONLINE Z POLSKĄ AGENCJĄ INWESTYCJI I HANDLU	11
波兰投资贸易局与企业见面会	
WALNE ZGROMADZENIE CZŁONKÓW SINOCHAM W 2021	13
2021年会员大会	
SPOTKANIE ONLINE "JAK WYKORZYSTYWAĆ POLSKIE PLATFORMY E-COMMERCE DO ROZWOJU ZAGRANICZNEGO FIRMY"	15
中国出口企业如何通过波兰电商平台开拓海外市场“培训说明会”	
SPOTKANIE ONLINE Z PRZEDSTAWICIELAMI M. ST. WARSZAWY	17
华沙市政府与企业对话会	
SPOTKANIE ONLINE NA TEMAT ZARZĄDZANIA MIĘDZYNARODOWYMI ZESPOŁAMI W FIRMACH Z CHIN	18
“中资企业跨国团队管理”经验分享交流会	
SEMINARIUM ONLINE „ANALIZA POLSKICH INWESTYCJI TYPU GREENFIELD”	19
“波兰绿地投资解析”线上说明会	
AKTYWNOŚĆ CZŁONKÓW IZBY	
会员活动	
OPINIA POLSKO-CHIŃSKIEJ GŁÓWNEJ IZBY GOSPODARCZEJ W SPRAWIE PROJEKTU USTAWY ZMIENIAJĄCEGO USTAWĘ O KRAJOWYM SYSTEMIE CYBERBEZPIECZEŃSTWA	20
波兰中国总商会参与波兰《网络安全系统法草案》咨询和抗辩工作	
WIATR WSPÓŁPRACY - CHIŃSKO-POLSKI STATEK PRZYJAŹNI PŁYNIE NA PRZÓD PEŁNĄ PARĄ	22
推动中波友谊航船全速前进	
DZIAŁANIA FIRMY ALDESA W 2021 ROKU	24
ALDESA公司与中国铁建强强联手，完成多项建设项目	
DZIAŁANIA FIRMY MBB LOGISTICS W 2021 ROKU	26
MBB波兰仓实现智能机器人自动化运营，扩建仓库面积，荣获多项奖项	
ICBC WSPIERA SKARB PAŃSTWA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ W EMISJI OBLIGACJI „PANDA”	28
工行成功协助波兰政府发行“熊猫债”	
ARTYKUŁY SINOCHAM	
调研与信息	
INTERPRETACJA UMOWY INWESTYCYJNEJ CHINY-UE I JEJ WPŁYW NA INWESTOWANIE W CHINACH (JĘZ. CHIŃSKI)	29
中欧投资协定和对投资中国的影响解读	
WPŁYW UMOWY INWESTYCYJNEJ UE-CHINY NA INWESTYCJE W CHINACH (JĘZ. CHIŃSKI)	31
中欧投资协定对投资中国的影响	
MOŻLIWOŚCI CHIŃSKICH PRZEDSIĘBIORSTW NA RYNKU ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH W POLSCE (JĘZ. CHIŃSKI)	33
中国企业在波兰公共采购市场的现状与机遇	
ZAPIS ZE SPOTKANIA POLSKIEJ AGENCJI INWESTYCJI I HANDLU Z CHIŃSKIMI FIRMAMI (JĘZ. CHIŃSKI)	37
波兰投资贸易局与中国企业见面会实录	
CORAZ WIĘCEJ HANDLU POLSKO-CHIŃSKIEGO, ALE – WCIAŻ ZA MAŁO (JĘZ. CHIŃSKI)	
中波贸易现状与问题分析	45

ZARZĄD SINOCHAM

董 事 会



LIU HONGXING
刘红星

Prezes Zarządu
会长



BAO JIANLIN
保建林

I Wiceprezes Zarządu
副会长



DAI XIAOZONG
戴晓总

Wiceprezes Zarządu
副会长



HU XINYUAN
胡新元

Wiceprezes Zarządu
副会长



BIAN XIAOHAO
边晓浩

Wiceprezes Zarządu
副会长



ZHAO HAI
赵海

Wiceprezes Zarządu
副会长

SEKRETARIAT SINOCHAM

秘书处



GUO PEIDONG
郭培东

Dyrektor Generalny
秘书长

MA PAN
马攀

Senior Manager
高级经理



ADRIAN
CZAJKA
蔡德昂

Senior Manager
高级经理



JACEK
PERZYŃSKI
裴亚科

Project Manager
项目经理



ADRES ul. Królewska 18
地址 00-103 Warszawa/华沙

E-MAIL/电邮 biuro@sinocham.pl
TEL/电话 (22) 255 68 51
WWW/网站 www.sinocham.pl

WECHAT
微信



J.E. AMBASADOR CHRL W POLSCE**SUN LINJIANG**

孙霖江大使

**NIECH DROGA WSPÓŁPRACY CHIŃSKO-
POLSKIEJ OTWIERA SIĘ CORAZ SZERZEJ****让中波友好合作之路越走越宽广**

Cieszę się, że stanowisko dwudziestego Ambasadora ChRL w Polsce miałem szczęście objąć w Warszawie w czasie, gdy rozpoczyna się „złota polska jesień”. Odnoszę wrażenie, że Polska jest krajem o wspaniałej kulturze i długiej historii, a jej mieszkańcy cenią naukę, poszukują prawdy i kochają życie. To tutaj urodzili się wielcy naukowcy i artyści jak Mikołaj Kopernik, Maria Skłodowska-Curie czy Fryderyk Chopin, którzy odcisnęli piętno na historii ludzkiej cywilizacji i zapewnili narodowi polskiemu światową sławę.

Choć Chiny i Polska są od siebie geograficznie bardzo oddalone, łączy je długa tradycja przyjaźni. W historii tej przyjaźni jest wiele niezapomnianych „pierwszych chwil”. Pierwszym Europejczykiem, który systematycznie wprowadzał na Zachód zdobycze nauki i kultury starożytnych Chin był Michał Boym, zwany „polskim Marco Polo”. Badał on chińskie społeczeństwo, historię, medycynę, geografię, zgłębiał również inne dziedziny. Opublikował wiele prac, co znacznie ułatwiło wymianę cywilizacyjną między Wschodem a Zachodem. W 1949 r., w którym powstała Chińska Republika Ludowa, Polska była jednym z pierwszych krajów, które uznały ChRL i nawiązały stosunki dyplomatyczne z nowymi Chinami. Pierwszym chińsko-zagranicznym wspólnym podmiotem joint venture w nowych Chinach było Chińsko-Polskie Towarzystwo Okrętowe Chipolbrok, które nadal dobrze funkcjonuje.

Wielce mi było w金秋时节到华沙履新, 并荣幸出任第20任中国驻波兰大使。在我的印象中, 波兰是一个拥有璀璨文明和悠久历史的国家, 波兰人民崇尚科学、寻求真理、热爱生活, 曾涌现出哥白尼、居里夫人、肖邦等科学艺术巨匠, 在人类文明历史长河中留下浓墨重彩一笔, 也为波兰民族赢得了世界声誉。

中波两国虽然相距遥远, 但传统友谊源远流长。在中波友好交往历史中有很多“第一”令人难忘: 第一位将中国古代科学与文化成果系统介绍给西方的欧洲人是有“波兰马可·波罗”之称的卜弥格, 他广泛研究中国社会、历史、医学、地理等学科并发表大量著作, 有力促进了东西方文明交流; 早在1949年, 中华人民共和国成立之初, 波兰是最早承认并同新中国建交的国家之一; 新中国第一家中外合资企业是中波轮船公司, 至今运营良好; 第一个赴华演出的外国歌舞团是马佐夫舍歌舞团, 他们表演的《玛祖卡》、《波罗乃兹》、《小杜鹃》等波兰民间歌舞在中国广为传唱; 首次中国-中东欧国家领导人会晤在华沙成功举办, 波兰见证了中国—中东欧国家合作机制从无到有、提质升级。这些共同记忆成为中波两国人民的宝贵精神财富。

Pierwszym zagranicznym zespołem śpiewu i tańca, który wystąpił w nowych Chinach był zespół Mazowsze, którego polskie pieśni i tańce ludowe, takie jak "Mazurek", "Polonez" i "Kukułeczka", były śpiewane w całych Chinach. Pierwsze spotkanie przywódców Chin i krajów Europy Środkowo-Wschodniej (CEE) odbyło się w Warszawie, a Polska była świadkiem powstawania i rozwoju mechanizmu współpracy Chiny-CEE. Te wspólne wspomnienia stały się cennym skarbem duchowym dla mieszkańców Chin i Polski. W 2016 r. Przewodniczący ChRL Xi Jinping złożył udaną oficjalną wizytę w Polsce i wspólnie z Prezydentem Andrzejem Dudą podjął decyzję o podniesieniu rangi stosunków chińsko-polskich do poziomu wszechstronnego partnerstwa strategicznego, co otworzyło nowy rozdział w historii przyjaznej wymiany między Chinami a Polską. Od czasu wybuchu epidemii COVID-19 w ubiegłym roku, Chiny i Polska solidarnie wspierają się w walce z chorobą. Przywódcy obu krajów wysyłali listy i rozmawiali ze sobą już w pierwszych chwilach epidemii, przekazując wyrazy zaufania i wsparcia, a oba kraje utrzymywały kontakt i oferowały sobie wzajemną pomoc na różnych szczeblach: rządowym, przedsiębiorstw, sektora prywatnego itp., żywo ilustrując właściwe znaczenie słów "prawdziwych przyjaciół poznaje się w biedzie". Pomimo skutków epidemii, dwustronna wymiana handlowa między Chinami a Polską osiągnęła w 2020 r. wartość 32,18 mld USD, co stanowiło znaczący wzrost aż o 15,7%. Z powodzeniem uruchomiono pierwszy skład China Railway Express z produktami mlecznymi przewożonymi z Polski do Chin, wyraźnie wzrósł eksport wysokiej jakości polskich produktów rolnych do Chin, a projekty inwestycyjne chińskich przedsiębiorstw w Polsce stale się rozwijają, a więc dwustronna współpraca gospodarcza i handlowa utrzymuje dobrą dynamikę rozwoju.

Obecnie na głębokie zmiany niespotykane od ostatniego wieku nakłada się sytuacja związana z epidemią stulecia, krajobraz międzynarodowy ewoluuje w przyspieszonym tempie, a Chiny, jak i Polska znajdują się w kluczowym momencie swego narodowego rozwoju. Po stuletniej walce Komunistyczna Partia Chin (KPCh) zjednoczyła i poprowadziła naród chiński, który dokonał ogromnego skoku - od podniesienia się i bogacenia się, aż do osiągnięcia wielkiej siły.

2016年, 中国国家主席习近平成功对波兰进行国事访问, 与杜达总统一致决定将中波关系提升为全面战略伙伴关系, 这为中波友好交往掀开新的历史篇章。去年新冠肺炎疫情发生以来, 中国与波兰守望相助、团结抗疫。两国领导人第一时间致函、通话相互传递信心与支持, 两国政府、企业、民间等不同层面保持沟通、互施援手, 生动诠释了“患难见真情”的真谛。尽管受到疫情冲击, 2020年中波双边贸易额达到321.8亿美元, 实现15.7%的大幅增长, 从波兰到中国首列中欧班列乳制品专列成功开行, 波特色优质农产品对华出口增势明显, 中国企业在波投资项目稳步推进, 双边经贸合作保持良好发展势头。

当前, 百年变局叠加世纪疫情, 国际格局加速演变, 中波两国都处在各自国家发展的关键时期。经过百年奋斗, 中国共产党团结带领中国人民实现了中华民族从站起来、富起来到强起来的伟大飞跃, 全面建成小康社会, 历史性地解决了绝对贫困问题, 开启全面建设社会主义现代化国家新征程。波兰也在积极开展“波兰新政”疫后复苏计划, 着力推动经济增长。在这样的历史背景下, 双方坚持本着相互尊重、平等相待、互利共赢原则发展互利合作, 探讨中国“十四五”规划同“波兰新政”复苏计划对接, 为中波全面战略伙伴关系注入新内涵。这符合两国和两国人民的根本利益。

我对中波关系的未来充满信心, 相信在习近平主席和杜达总统的共同擘画引领下, 中波两国将进一步深化政治互信, 凝聚合作共识, 携手应对疫情挑战, 用好双边合作、中国—中东欧合作、中欧合作三台“发动机”, 推动中波关系提质增速、不断迈上新台阶, 为推动构建人类命运共同体作出贡献。

作为新一任中国驻波兰大使, 我深感使命光荣、责任重大。我将为促进中波合作与友谊不懈努力, 也真诚期待结交更多波兰朋友, 与大家多交流多沟通, 共同推动中波关系不断向前发展, 让中波友好合作之路越走越宽广!

KPCh poprowadziła ludzi do całkowitego stworzenia społeczeństwa umiarkowanego dobrobytu, historycznego rozwiązania problemu absolutnego ubóstwa i wejścia na nową drogę budowy nowoczesnego kraju socjalistycznego. Polska jest również aktywnie zaangażowana w plan odbudowy gospodarki w okresie postepidemicznym poprzez stworzenie programu „Nowego Polskiego Ładu”, podejmuje również wysiłki na rzecz wzrostu gospodarczego. Na takim tle historycznym obie strony utrzymują rozwój wzajemnie korzystnej współpracy opartej na zasadach wzajemnego szacunku, równego traktowania i wzajemnych korzyści. Zbieżności 14. planu pięcioletniego Chin z programem „Nowy Polski Ład” nadają nowe konotacje chińsko-polskiemu wszechstronnemu partnerstwu strategicznemu. Jest to zgodne z podstawowymi interesami obu krajów i narodów.

Pokładam wiarę w przyszłość stosunków chińsko-polskich i wierzę, że pod wspólnym przywództwem Przewodniczącego Xi Jinpinga i Prezydenta Andrzeja Dudy Chiny i Polska będą dalej pogłębiać wzajemne zaufanie polityczne, umacniać konsensus w sprawie współpracy, wspólnie stawiać czoła wyzwaniom stawianym nam przez epidemię, dobrze wykorzystywać trzy ”motory” współpracy, tj. tej dwustronnej, pomiędzy Chinami a krajami Europy Środkowo-Wschodniej oraz Chinami a krajami Europy, poprawiać jakość i zwiększać tempo rozwoju stosunków chińsko-polskich i nieustannie przechodzić na nowe poziomy relacji, a także przyczyniać się do budowy wspólnego losu dla ludzkości.

Jako nowy Ambasador Chin w Polsce, jestem zaszczycony i czuję pełną odpowiedzialność za tę misję. Będę dokładał nieustannych starań, aby promować chińsko-polską współpracę i przyjaźń. Mam szczerą nadzieję, że w Polsce poznam wielu przyjaciół, z którymi poprzez liczne kontakty będziemy wspólnie działać na rzecz ciągłego rozwoju stosunków chińsko-polskich i sprawimy, że droga chińsko-polskiej przyjaźni i współpracy otworzy się jeszcze szerzej!



28.01.2021
SEMINARIUM INTERNETOWE "INTERPRETACJA UMOWY
INWESTYCYJNEJ CHINY-UE"

“中欧投资协定解读”线上说明会

28 stycznia 2021 r. Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza wraz z Ebury wspólnie zorganizowały seminarium internetowe „Interpretacja Umowy Inwestycyjnej Chiny-UE”, w którym wzięło udział ponad 200 przedstawicieli biznesu z Europy i Chin.

W swoim przemówieniu Guo Peidong, sekretarz generalny SinoCham, powiedział, że epidemia wywarła ogromny wpływ na inwestycje międzynarodowe oraz współpracę gospodarczą i handlową, ale entuzjazm inwestycyjny chińskich i europejskich inwestorów pozostaje wysoki. Niedawne zakończenie negocjacji na linii Chiny-UE w sprawie Umowy Inwestycyjnej Chiny-UE to jest dobrą wiadomością dla firm, zwłaszcza unijnych. W jej ramach Chiny mają otworzyć więcej obszarów dostępu dla firm z UE, aby chronić prawa i interesy europejskich inwestorów.

Następnie dr Han Bing z Instytutu Gospodarki Światowej i Polityki Światowej Chińskiej Akademii Nauk Społecznych opisała najważniejsze elementy umowy. W kolejnym punkcie dr Pan Yuanyuan z Instytutu Gospodarki Światowej i Polityki Światowej Chińskiej Akademii Nauk Społecznych przedstawiła wpływ Umowy Inwestycyjnej Chiny-UE na inwestycje w Chinach. Ye Qingqing, dyrektor biznesowy Ebury ds. Chin, przeanalizowała umiędzynarodowienie RMB i jego wpływ na handel transgraniczny.

Na zakończenie spotkania uczestniczące firmy i eksperci przeprowadzili dyskusję na tematy takie jak inwestycje na rynku Chiny-Europa oraz rozliczenia transgraniczne RMB.

2021年1月28日，波兰中国总商会联合Ebury公司举办了“中欧投资协定解读”线上说明会，来自欧洲和中国的200多家企业代表参加了会议。

波兰中国总商会秘书长郭培东在致辞中表示，疫情对国际投资与经贸合作造成了巨大影响，但中国和欧洲投资者的投资热情依然很高。最近中欧完成《中欧投资协定》谈判对双方企业来说都是利好消息，特别是对欧盟企业。中国将对欧盟企业开放更多准入领域，保障欧洲投资者的权益。我们希望今天的讲座能对中欧投资和贸易企业提供指导，促进中欧的经济合作。

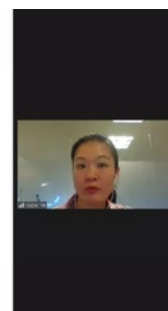
随后中国社科院世界经济与政治研究所韩冰博士对《中欧投资协定》进行了解读；中国社科院世界经济与政治研究所潘圆圆博士讲解了中欧投资协定对在中国进行投资的影响。Ebury中国业务总监叶青青分析了人民币国际化和对跨境贸易的影响。

讲座最后参会企业和专家围绕中欧市场投资和人民币跨境结算等问题进行了互动交流。



We provide a solution for suppliers questions

Questions	Solutions
1 Supplier: "I can't get tax refund if you pay in RMB"	1 This is a misconception. We can explain how to get tax refund when receiving cross-border RMB.
2 Supplier: "My bank asks me for a lot of paperwork to receive RMB"	2 Suppliers will be able to submit documentation electronically effective from Feb, with new PBOC RMB guideline.
3 Supplier: "I can't receive RMB from my offshore account"	3 Ebury offers a unique solution to protect against the risk of volatile RMB whilst settling the payments in USD.



03.03.2021

SEMINARIUM INTERNETOWE „ANALIZA NOWEGO POLSKIEGO PRAWA ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH”

“波兰新公共采购法解析”线上说明会

3 marca 2021 r. Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza oraz Kancelaria DZP zorganizowały spotkanie online na temat „Analiza nowego polskiego prawa zamówień publicznych”. Wzięło w nim udział ponad 40 przedstawicieli firm chińskich oraz polskich i zagranicy z branż infrastrukturalnej, energetycznej i finansowej.

Spotkaniu przewodniczył Pan Guo Peidong, Sekretarz Generalny SinoCham, który w swoim wystąpieniu przedstawił, że przy obecnym negatywnym wpływie epidemii na światową gospodarkę, chińskie firmy nadal są zainteresowane inwestycjami na polskim rynku, zwłaszcza w zakresie zamówień publicznych. Stwierdził ponadto, że spotkanie to pomoże przygotować chińskie firmy do bardziej owocnego uczestnictwa w zamówieniach publicznych w Polsce.

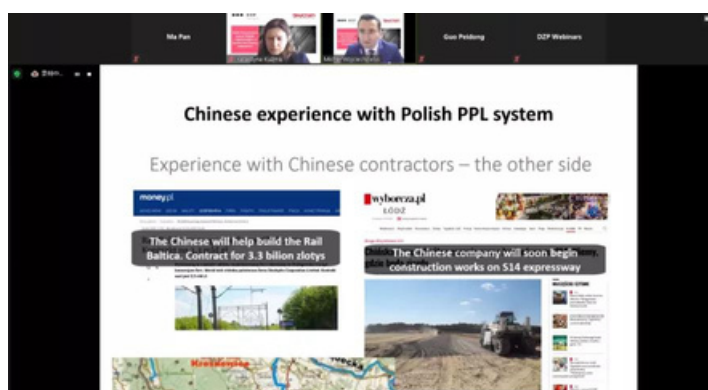
Następnie Pani Katarzyna Kuźma, partner w Kancelarii DZP i szefowa zespołu zamówień publicznych, przedstawiła przegląd polskiego rynku zamówień publicznych, w szczególności analizując sytuację chińskich firm na polskim rynku zamówień publicznych. Michał Wojciechowski, starszy prawnik w kancelarii DZP i ekspert w dziedzinie zamówień publicznych, opowiedział o specyfice najnowszego prawa zamówień publicznych w Polsce oraz o zmianach i wpływie, jaki przyniosła ona chińskim firmom. Podczas prelekcji uczestniczące firmy i eksperci aktywnie brali udział w dyskusji podczas której, prelegenci szczegółowo wyjaśniali obawy chińskich firm związanych z uczestnictwem w zamówieniach publicznych w Polsce.

2021年3月3日，波兰中国总商会联合波兰DZP律师事务所举办了“波兰新公共采购法解析”线上说明会，来自国内外的40多名中资企业代表参加了会议，涵盖了基建、能源和金融等行业。

总商会秘书长郭培东主持会议，他表示当前在新冠疫情对全球经济造成负面影响的情况下，中国企业对投资波兰市场兴趣不减，特别是公共采购领域，但很多中国企业对新推出的公共采购法案不甚了解，今天的讲座有助于对中国企业更好参与波兰公共采购提供指导。

随后DZP律师事务所的合伙人、公共采购团队负责人Katarzyna Kuźma介绍了波兰公共采购市场的概况，特别是分析了中国企业在波兰公共采购领域的情况。DZP高级律师、公共采购领域专家Michał Wojciechowski为企业解读了波兰最新公共采购法的特点和对中国企业带来的变化和影响。

讲座过程中参会企业和专家积极互动交流，专家对中国企业参与波兰公共采购中关切的问题进行了详细说明。



06.04.2021

SPOTKANIE ONLINE Z MINISTERSTWEM ROZWOJU, PRACY I TECHNOLOGII

波兰经济发展部与企业对话会

6 kwietnia 2021 roku Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza oraz Ministerstwo Rozwoju, Pracy i Technologii zorganizowały spotkanie online przedsiębiorstw z wiceministrem Robertem Tomankiem. W konferencji wzięło udział ponad 80 przedstawicieli ponad 50 chińskich firm z Polski i Chin, obejmujących takie branże jak infrastruktura, energetyka, logistyka, opieka zdrowotna i finanse.

Guo Peidong, dyrektor Chińskiej Rady ds. Promocji Handlu Zagranicznego (CCPIT) w Polsce i Sekretarz Generalny Polsko-Chińskiej Główniej Izby Gospodarczej, przewodniczył dialogowi podczas którego zadawał pytania w imieniu członków Izby do ministra Tomanka. W swoim przemówieniu otwierającym powiedział, że udział Wiceministra Rozwoju w dialogu z chińskimi firmami odzwierciedla życzliwą postawę polskiego rządu wobec chińskich inwestycji i ma nadzieję, że dialog ten jeszcze bardziej wzmocni zrozumienie i komunikację między Polską a Chinami.

Liu Hongxing, prezes SinoCham, powiedział w swoim wystąpieniu, że epidemia wciąż trwa i większość firm w dalszym ciągu boryka się z różnymi problemami i wyzwaniem w swojej działalności. Podkreślił, że celem spotkania jest przedstawienie obaw przedsiębiorców, komunikacja z przedstawicielami rządu oraz wspólne pokonywanie bieżących trudności. Prezes Liu Hongxing przekazał podziękowania dla polskiego Ministerstwa Rozwoju, Pracy i Technologii za pracę w promowaniu inwestycji chińskich firm w Polsce i stwarzanych możliwości wymiany.

2021年4月6日，波兰中国总商会与波兰经济发展、劳动和技术部举办了企业对话会，邀请 Robert Tomanek 副部长与企业进行对话，回答企业关切的问题。来自波兰和中国的50多家中资企业的80多名代表参加了会议，涵盖了基建、能源、物流、医疗和金融等行业。

中国贸促会驻波兰首席代表、波兰中国总商会秘书长郭培东主持对话会并代表企业向 Tomanek 部长提出八个方面的问题。在开场致辞中他表示，波兰经济发展部副部长出席与中国企业的对话会体现了波兰政府对中国投资的欢迎态度，希望通过本次对话会进一步增进波中政企之间的了解和沟通，推动中国企业在波兰的投资。

波兰中国总商会会长刘红星在致辞中表示，当前新冠疫情仍在持续，大部分企业经营和生产也面临各种问题和挑战。我们今天进行此次对话会的目的就是反映企业关切，与政府部门深入沟通，共同克服当前困难，继续奉献波兰经济，造福当地人民。感谢波兰经济发展部在推动中国企业在波投资上所做的工作以及提供的交流机会。

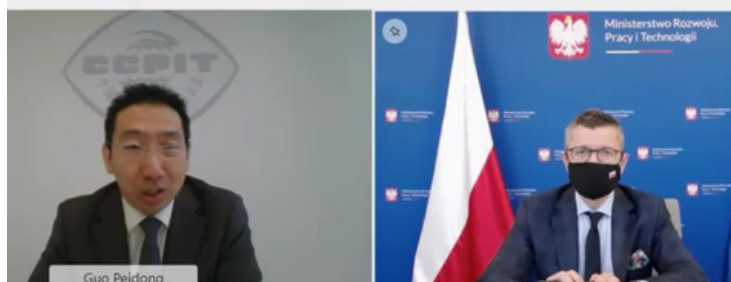
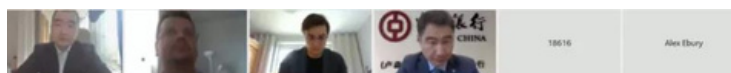
Robert Tomanek 副部长介绍了波兰在重振经济和吸引外资方面的政策方针。他表示，在欧盟国家中，波兰经济受疫情的影响较小，波兰的采购经理指数和失业率都处于比较好的水平，这与波兰政府对企业的的大力援助和企业困境中表现出的韧劲都密不可分。为了尽快让经济恢复正常，波兰政府提出了国家重建计划，在2026年之前投入500亿欧元来刺激经济发展，重点发展绿色经济和电子经济。

Wiceminister Robert Tomanek przedstawił politykę i wytyczne Polski w zakresie rewitalizacji gospodarki i przyciągania inwestycji zagranicznych. Powiedział, że wśród krajów UE polska gospodarka jest dotknięta w mniejszym stopniu przez epidemię, a wskaźniki ekonomiczne i stopa bezrobocia w Polsce kształtują się na stosunkowo dobrym poziomie, co możliwe było dzięki realnej pomocy polskiego rządu dla przedsiębiorstw oraz odporności przedsiębiorstw w sytuacjach kryzysowych. Aby jak najszybciej przywrócić normalną gospodarkę, polski rząd zaproponował narodowy plan odbudowy, inwestując 50 mld euro w stymulowanie rozwoju gospodarczego do 2026 roku, koncentrując się na rozwoju zielonej gospodarki oraz e-gospodarki.

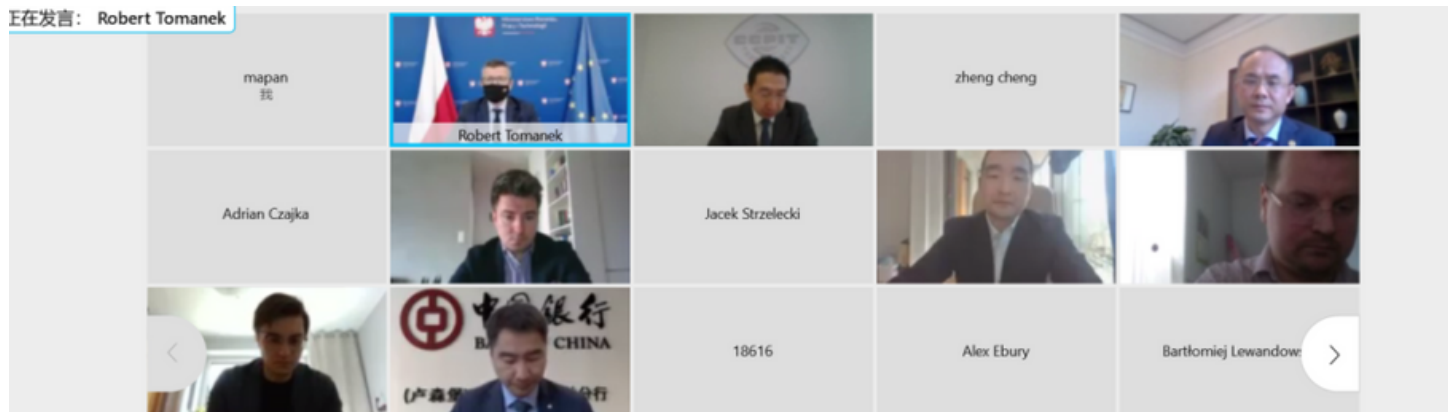
Wiceminister Robert Tomanek zachęcił chińskie firmy, zwłaszcza te z sektora zaawansowanych technologii, do inwestowania w Polsce i wspólnego udziału w kształtowaniu gospodarki Polski w epoce postepidemicznej.

Robert Tomanek 副部长欢迎中国企业，特别是高科技企业来波兰进行投资，共同参与到后疫情时代波兰的经济建设中。

在提问环节中，Robert Tomanek 副部长就企业提出的有关波兰对中国企业投资的态度和政策、波兰政府对《中欧投资协定》的看法和企业人员在申请商务签证方面遇到的困难等问题进行了解答。



正在发言: Robert Tomanek



26.04.2021

SPOTKANIE ONLINE Z POLSKĄ AGENCJĄ INWESTYCJI I HANDLU

波兰投资贸易局与企业见面会

26 kwietnia 2021 r. Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza oraz Polska Agencja Inwestycji i Handlu zorganizowały spotkanie online podczas którego wyjaśnione zostały preferencyjne zasady inwestowania w Polsce. W konferencji wzięło udział ponad 50 przedstawicieli biznesu z Chin i Polski, obejmujących branże takie jak infrastruktura, nowa energia, logistyka, produkcja samochodów i e-commerce.

Guo Peidong, dyrektor Chińskiej Rady ds. Promocji Handlu Zagranicznego (CCPIT) w Polsce i Sekretarz Generalny Polsko-Chińskiej Główniej Izby Gospodarczej, przewodniczył spotkaniu. W swoim przemówieniu otwierającym powiedział, że Polska Agencja Inwestycji i Handlu, jako najważniejsza agencja promocji inwestycji i handlu w Polsce, od wielu lat wykonała wiele pracy, pomagając chińskim firmom inwestować w Polsce za co wyraził podziękowanie. Aktywny udział Polskiej Agencji Inwestycji i Handlu w spotkaniu z chińskimi firmami świadczy o przychylnym nastawieniu Polski do chińskich inwestycji na polskim rynku.

Marcin Fabianowicz, zastępca dyrektora Centrum Inwestycji Strategicznych w PAIH, powiedział w swoim wystąpieniu, że był to dla niego wielki zaszczyt uczestniczyć w spotkaniu z chińskimi firmami. i zaprosił przedstawicieli obecnych na spotkaniu firm do dalszego bezpośredniego kontaktu. Zapewnił, że Polska Agencja Inwestycji i Handlu pomoże w ramach swoich możliwości chińskim firmom w inwestowaniu i handlu w Polsce, zapewniając im takie same prawa i traktowanie w jak firmom lokalnym.

2021年4月26日，波兰中国总商会与波兰投资贸易局举办了企业见面会，邀请波兰投资贸易方面的官员和专家讲解在波兰投资的优惠政策，回答企业关切的问题。来自中国和波兰的50多名企业代表参加了会议，涵盖基建、新能源、物流、汽车制造和电商等行业。

中国贸促会驻波兰首席代表、波兰中国总商会秘书长郭培东主持对话会并邀请企业提出有关问题。在开场致辞中他表示，波兰投资贸易局作为波兰最重要的投资贸易促进机构，多年来在协助中国企业在波兰投资顺利落地方面做了大量工作，在此代表中国企业对波兰投资贸易局表示感谢。波兰投资贸易局积极出席与中国企业的见面会体现了波方对中国投资和贸易的欢迎态度，今天的见面会一定会对拟在或已在波兰投资的中国企业有所裨益。

波兰投资贸易局战略投资中心副主任Marcin Fabianowicz在致辞中表示，十分荣幸出席今天与中国企业的对话会，波兰投资贸易局和在中国的办事处随时欢迎企业前来咨询。波兰投资贸易局将为中国企业在波投资和贸易提供力所能及的帮助，确保中国企业在波兰与当地企业享受同等的权益和待遇。

随后，波兰投资贸易局出口中心中国区主管Barbara Bujny向参会企业介绍了波兰投资贸易局的工作业务和对波兰企业出口方面的支持措施，特别是波兰投资贸易局海外办事处的工作，最大限度降低中波企业进入彼此新市场时面临的风险。

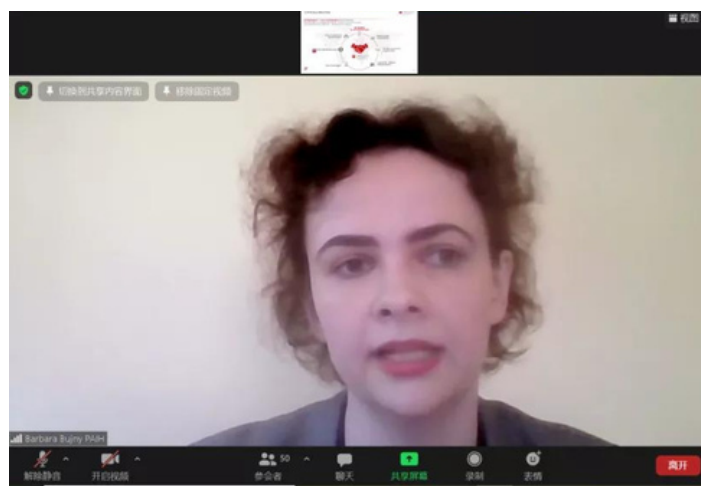
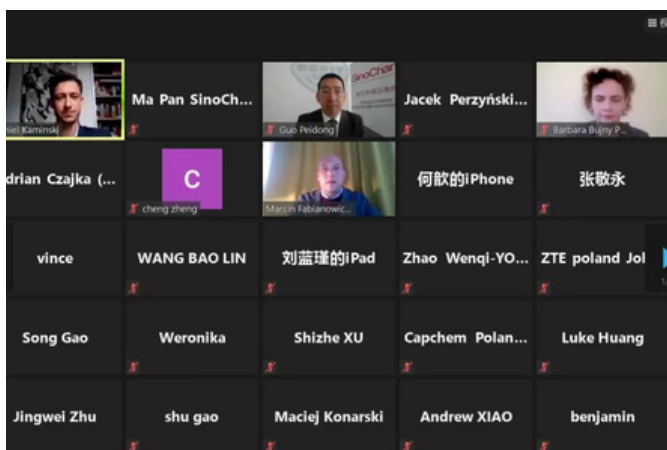
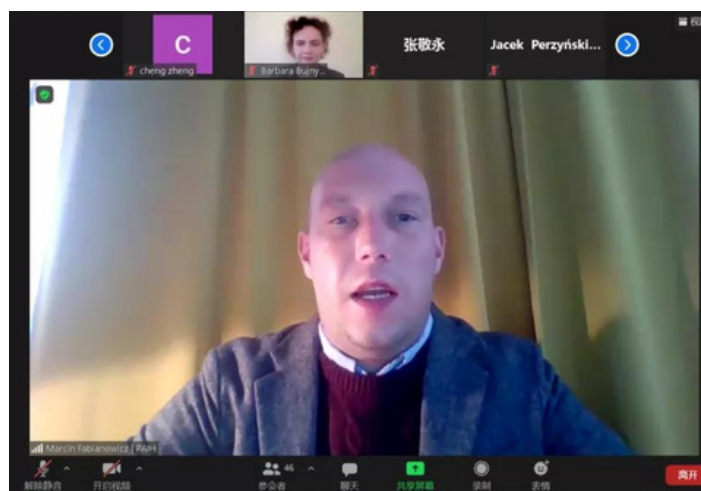
Następnie Barbara Bujny, Dyrektor Centrum Eksportu PAIH przedstawiła uczestniczącym firmom pracę Polskiej Agencji Inwestycji i Handlu oraz działania wspierające eksport dla polskich przedsiębiorstw, a zwłaszcza pracę Biur Zagranicznych Agencji, które pomagają w zmniejszeniu ryzyka, na jakie narażone są chińskie i polskie firmy, wchodzące na nowe rynki.

Kolejny prelegent, Daniel Kamiński, ekspert z Centrum Inwestycji Strategicznych Polskiej Agencji Inwestycji i Handlu, omówił przegląd preferencyjnych polityk inwestycyjnych w Polsce, w tym dopłaty i naliczenia podatku dochodowego od osób prawnych, dotacje dla pracowników firm, zwolnienia z podatku od nieruchomości i inne preferencyjne środki.

W sesji Q&A, zaproszeni eksperci PAIH odpowiedzieli na liczne pytania zadane przez uczestników

波兰投资贸易局战略投资中心专家Daniel Kamiński 讲解了波兰投资优惠政策概况，包括企业所得税的补贴和计算、公司雇员补贴和房地产税豁免等优惠措施以及注意事项。

在提问环节中，波兰投资贸易局有关专家就企业提出的获得原产地证、在波兰投资新建厂房和已投资企业扩大再生产等方面的政策进行了解答。



23.06.2021

WALNE ZGROMADZENIE CZŁONKÓW SINOCHAM W 2021

2021年会员大会

23 czerwca 2021 r. Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza zorganizowała w formie online Walne Zgromadzenie członków Izby. W spotkaniu wziął udział i wygłosił przemówienie Xu Xiaofeng, Radca Handlowy Ambasady ChRL w Polsce. W spotkaniu uczestniczyli ponadto przedstawiciele 40 firm członkowskich. W trakcie spotkania przedstawione zostało sprawozdanie z działań Izby przez Prezesa SinoCham, Pana Liu Hongxing oraz sprawozdanie finansowe sporządzonego przez Sekretarza Generalnego Pana Guo Peidong.

Radca Xu Xiaofeng powiedział w swoim przemówieniu, że Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza od początku swojego istnienia z entuzjazmem obsługuje chińskie firmy w Polsce oraz polskie firmy współpracujące z Chinami, zwłaszcza w obliczu poważnych wyzwań, jakie niesie epidemia trwająca od zeszłego roku. Działania firm członkowskich w tym okresie okazały się owocne i stały się platformą dla spójności, komunikacji politycznej i biznesowej oraz rozwoju usług. Radca przedstawił swoją nadzieję, że SinoCham nadal będzie pełniła swoją rolę jako platforma do komunikowania stosunków politycznych i biznesowych oraz obsługi firm członkowskich, ponadto dodał, iż ma nadzieję, że firmy członkowskie będą mocno wspierać pracę Izby, a poprzez wspólny wysiłek wszystkich, Izba stanie się ważnym miejscem dla chińskich przedsiębiorstw w Polsce oraz pomostem dla współpracy biznesowej pomiędzy Chinami a Polską. Następnie Pan Liu Hongxing, prezes Polsko-Chińskiej Główniej Izby Gospodarczej, w imieniu zarządu złożył raport z prac w roku 2020 podsumowujący pracę wykonaną przez Izbę w minionym roku, mając nadzieję na przyszły rozwój Izby.

2021年6月23日，波兰中国总商会采用在线会议的形式举办了2021年会员大会，中国驻波兰大使馆公使衔商务参赞徐晓峰出席会议并致辞。总商会40家会员企业的代表参加了会议，听取总商会会长刘红星代表董事会做的工作报告和秘书长郭培东所做的财务报告，表决通过有关决议，并对总商会未来的工作提出建议。波兰中国总商会秘书长郭培东主持会议。

徐晓峰公参在致辞中表示，波兰中国总商会自成立以来，热心服务在波中资企业和与中国合作的波兰企业，特别是面对去年以来新冠肺炎疫情带来的严峻挑战，波兰中国总商会带领会员企业做好抗击疫情和双向捐赠两件大事，工作卓有成效，成为凝心聚力平台、政商沟通平台和服务发展平台。希望波兰中国总商会继续发挥平台作用，沟通政商关系，服务会员企业；也希望会员企业大力支持总商会的工作，通过大家的共同努力，使总商会真正成为在波中资企业之家、中波企业合作的桥梁。

随后波兰中国总商会会长刘红星代表董事会向大会做2020年工作报告，总结总商会在过去一年中所做的工作，并希望参会代表对总商会未来的工作发展提出建议。波兰中国总商会秘书长郭培东向大会做2020年财务报告，对总商会的收支详细情况做了说明。会议表决通过总商会2020年财务报表，通过关于将2019年净利润列入章程基金的决议和关于2020年章程基金列支亏损减额的决议。最后会员企业对总商会未来发展和工作重点提出了建议。

Guo Peidong, Sekretarz Generalny Polsko-Chińskiej Izby Gospodarczej, przedstawił na konferencji sprawozdanie finansowe za rok 2020 wyjaśniające szczegóły dochodów i wydatków Izby w minionym roku. Zebranie przegłosowało uchwalenie sprawozdania finansowego za rok 2020.

W końcowych uwagach Sekretarz Generalny Guo Peidong stwierdził, że SinoCham w nieco ponad rok od powstania na początku 2019 roku zetknęła się z epidemią, co stanowi ogromne wyzwanie dla pracy Izby. Obecna sytuacja międzynarodowa się zmienia, a Izba będzie aktywnie wykorzystywać zalety stworzonej przez siebie platformy, szukając możliwości w wyzwaniach, wprowadzając innowacje w metodach pracy, a także przezwyciężać skutki epidemii poprzez współpracę i wznieść pracę Izby na nowy poziom.

郭培东秘书长在总结发言中表示，波兰中国总商会自2019年初成立以来不到一年就遇到新冠疫情大流行，对商会工作形成巨大挑战，当前国际形势风云变幻，都对开展工作有所影响。总商会将积极发挥自身平台优势，从挑战中寻找机遇，创新工作方法，体现出集体的温暖和力量，克服疫情影响，将总商会的工作提升到一个新的台阶。



09.09.2021

SPOTKANIE ONLINE "JAK WYKORZYSTYWAĆ POLSKIE PLATFORMY E-COMMERCE DO ROZWOJU ZAGRANICZNEGO FIRMY"

中国出口企业如何通过波兰电商平台开拓海外市场”培训说明会“

9 września 2021 r. Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza wraz z Przedstawicielstwem CCPIT w Polsce, oraz z firmami Allegro i MBB Logistics zorganizowały spotkanie online dla chińskich firm eksportowych. W seminarium szkoleniowym wzięli udział eksperci z Allegro i MBB, w celu wyjaśnienia uczestnikom, jak sprzedawać towary bezpośrednio poprzez największą polską platformę e-commerce przy wykorzystaniu zagranicznych magazynów. W spotkaniu wzięło udział ponad 70 przedsiębiorstw importowych i eksportowych oraz lokalnych stowarzyszeń biznesowych z Chin.

Spotkaniu przewodniczył Pan Guo Peidong, dyrektor przedstawicielstwa CCPIT w Polsce oraz sekretarz generalny SinoCham. W swoim przemówieniu otwierającym powiedział, że w czasach pandemii chińskie firmy eksportowe znajdują się pod dużą presją, a stabilizacja eksportu i handlu zagranicznego stały się jednym z najważniejszych zadań CCPIT. W ostatnich latach polski rynek e-commerce rozwijał się bardzo dynamicznie i stał się ważnym kanałem wejścia firm zagranicznych na polski rynek. Jednak wiele chińskich firm nie rozumie polskich platform e-commerce. Dzięki zorganizowanemu seminarium i rozmowie z ekspertami z polski firmy te mają nadzieję na wejście na polski rynek poprzez omawiane kanały.

Pan Jakub Kołodyński, Senior Manager Allegro dla regionu Azji i Pacyfiku, przedstawił obecny dynamiczny rozwój platformy Allegro w Polsce, wyjaśnił i zarekomendował procedury działania i wymagania dla sprzedawców, aby wejść na platformę Allegro, a dodatkowo przedstawił kilka porad dla chińskich sprzedawców chcących zacząć korzystać z ich usług.

2021年9月9日，波兰中国总商会与贸促会驻波兰代表处联合波兰最大的电子商务平台Allegro和海外仓物流公司M.B.B.面向中国出口企业共同举办了“中国出口企业如何通过波兰电商平台开拓海外市场”培训说明会，邀请Allegro和M.B.B.的专家为中国出口企业讲解如何入驻波兰电商平台和海外仓工作模式，并回答企业关切的问题。来自中国的70多家进出口企业和地方商会参加了说明会。

中国贸促会驻波兰代表处首席代表、波兰中国总商会秘书长郭培东主持说明会并邀请企业提出有关问题。在开场致辞中他表示，新冠疫情发生后，中国的出口企业面临较大的压力，“稳出口”和“稳外贸”成为贸促会重要的工作之一。近年来波兰电商市场发展迅速，已经成为外国企业进入波兰市场一个重要的渠道，但很多中国企业对波兰的电商平台缺乏了解，今天我们组织这个培训说明会就是为国内的出口和电商企业提供与波兰业内专家在线交流的机会，希望能对有关企业进入波兰市场提供帮助。

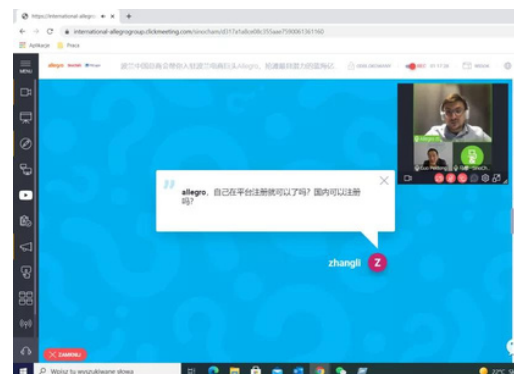
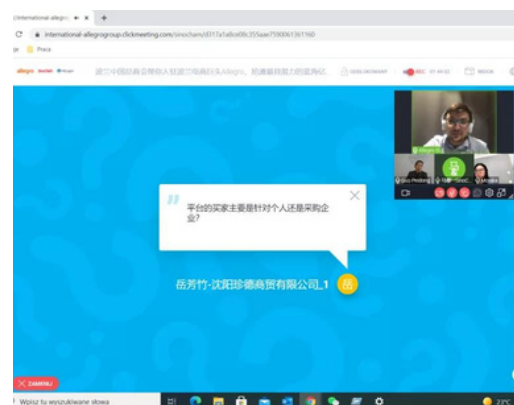
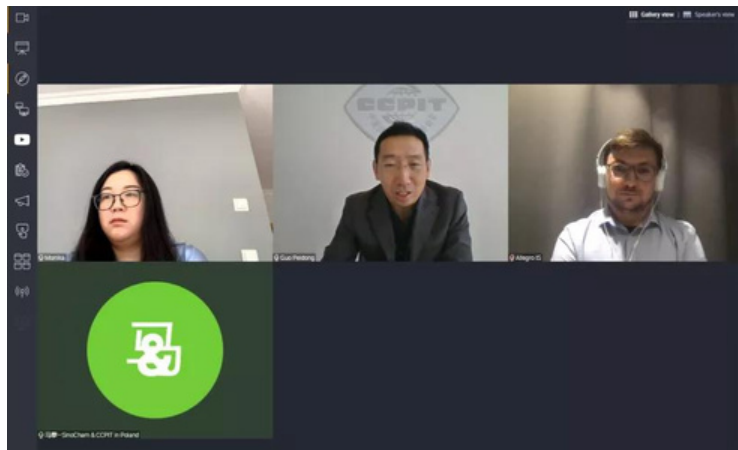
波兰Allegro亚太区高级经理林奈介绍了Allegro平台当前在波兰的迅速发展状况，就卖家入驻Allegro平台操作流程及要求进行讲解与推介，其中特别介绍了对中国卖家入驻平台的一些便捷措施，为中国企业上线提供便利。

随后，M.B.B.物流公司总经理助理葛津志向参会企业介绍了M.B.B.海外仓的业务和核心优势，为国内企业将货物运往波兰和欧洲，上线Allegro平台提供专业的物流保障。

Następnie Pani Ge Jinzhi, asystent dyrektora generalnego firmy logistycznej MBB, przedstawiła firmom uczestniczącym swoją firmę oraz podstawowe zalety magazynów zagranicznych MBB. Zapewniają one profesjonalną usługę logistyczną przedsiębiorstwom na wysyłkę towarów z Chin do Polski i Europy oraz możliwe połączenie procesów z platformą Allegro.

Na koniec, firmy biorące udział w spotkaniu aktywnie zadawały pytania dotyczące szczegółowych procedur rejestracji na platformie Allegro, pobierania opłat, odpraw ładunków, płatności walutowych, kosztów logistycznych, oraz wiele innych na które prelegenci udzielali szczegółowych odpowiedzi.

最后在提问环节中，参会企业积极提出有关注册Allegro平台的具体手续、费用收取、货物清关、货币支付和物流费用等方面的问题，主讲专家对这些问题都一一进行了认真专业的解答，得到企业良好反响。



20.10.2021

SPOTKANIE ONLINE Z PRZEDSTAWICIELAMI M. ST. WARSZAWY

华沙市政府与企业对话会

20 października 2021 r. Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza zorganizowała spotkanie online pomiędzy przedsiębiorstwami a Samorządem m.st. Warszawy, zapraszając specjalistów ds. inwestycji m.st. Warszawy w celu wyjaśnienia polityki inwestycyjnej Warszawy i możliwości przyciągnięcia inwestycji zagranicznych. W spotkaniu wzięło udział około 50 przedstawicieli przedsiębiorstw i stowarzyszeń biznesowych z Chin oraz Polski.

Sekretarz Generalny Izby, Pan Guo Peidong, przewodniczył spotkaniu. W swoim przemówieniu otwierającym powiedział, że Warszawa jako stolica i centrum gospodarcze Polski zawsze była jednym z głównych przyczółków chińskich firm inwestujących w Polsce. Wyraził swoją nadzieję, że dzięki temu spotkaniu chińskie firmy będą mogły dowiedzieć się więcej na temat planów rozwoju gospodarczego, polityki w zakresie inwestycji zagranicznych, ochrony środowiska inwestycyjnego i innych kwestii pozwalających na dalszy rozwój współpracy.

Karolina Zdrodowska, Dyrektorka Koordynatorka ds. przedsiębiorczości i dialogu społecznego m.st. Warszawy przedstawiła zasoby ludzkie i działły Urzędu m.st. Warszawy, wyjaśniła funkcje wydziału inwestycji i usługi, które mogą być świadczone dla przedsiębiorstw. Ponadto opisała strategiczny projekt Warszawa 2030.

Następnie Piotr Paradowski, Naczelnik Wydziału Współpracy z Inwestorami m.st. Warszawy, przybliżył uczestniczącym firmom usługi i pomoc, jaką jego wydział może zapewnić firmom inwestującym w Warszawie.

Na zakończenie uczestniczące firmy zadały pytania dotyczące polityki wsparcia i polityki podatkowej związanej z inwestycjami przemysłowymi w Warszawie na co otrzymały wyczerpujące odpowiedzi.

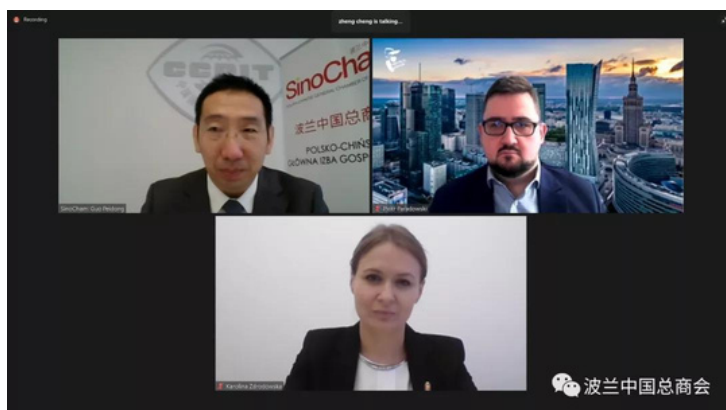
2021年10月20日，波兰中国总商会组织企业与华沙市政府举行线上对话交流会，邀请华沙市政府的投资官员和专家讲解华沙在吸引外资方面的投资政策和机遇，为中国企业投资当地提供指导和帮助，并解答企业提出的问题。来自中国和波兰的大约50家企业和商协会组织代表参加了对话会。

中国贸促会驻波兰代表处首席代表、波兰中国总商会秘书长郭培东主持对话会并邀请企业提出有关问题。在开场致辞中他表示，华沙作为波兰的首都和经济中心，一直是来波兰投资的中国企业主要落脚点之一，希望通过今天的见面会，能让中资企业更多更深入地了解华沙市的经济状况，吸引外资政策，投资环境保障等方面问题，寻求更多的合作发展机会。

华沙市政府创业和公共事务部主任 Karolina Zdrodowska 介绍了华沙市的人力资源和办公面积等情况，对市政府的负责投资部门的职能和能够为企业提供的服务进行了说明，特别阐释了华沙市政府的投资华沙2030战略项目。

随后，华沙市政府投资者关系部主管 Piotr Paradowski 向参会企业进一步介绍华沙市政府经济投资部门为企业投资华沙能够提供的服务和帮助，讲解中国企业在华沙的投资机遇和提出建议，欢迎有意或已经投资华沙的企业联系华沙市政府投资部门，华沙市政府将尽力为企业提供支持。

最后在提问环节中，参会企业就有关行业投资华沙的支持政策和税收政策等问题进行提问，两位投资官员都进行了认真专业的解答，得到企业良好反响。



05.11.2021

SPOTKANIE ONLINE NA TEMAT ZARZĄDZANIA MIĘDZYNARODOWYMI ZESPOŁAMI W FIRMACH Z CHIN

“中资企业跨国团队管理”经验分享交流会

5 listopada 2021 r. Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza zorganizowała spotkanie na temat „Zarządzania międzynarodowymi zespołami w przedsiębiorstwach finansowanych z Chin”. Pani Tian Binbin podzieliła się doświadczeniami w zarządzaniu międzynarodowymi zespołami roboczymi z branż takich jak finanse, produkcja, infrastruktura, logistyka itp. W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele firm członkowskich Izby.

Sekretarz Generalny Izby, Pan Guo Peidong, przewodniczył spotkaniu. Powiedział, że wymiana informacji oraz doświadczeń pomiędzy firmami członkowskimi jest ważną funkcją Izby. Podkreślił, że po przybyciu do Polski chińskie firmy stoją przed problemem zarządzania lokalnymi zespołami, gdyż bywa to dla nich jako pracodawców zagranicznych problematyczne aby działać zgodnie z lokalnymi zwyczajami, prawem i regulacjami. Pan Guo wyraził nadzieję, że dzięki temu wydarzeniu przedsiębiorstwa będą mogły prowadzić ze sobą pragmatyczną dyskusję, rozwiązując praktyczne problemy i wspólnie podnosić poziom zarządzania międzynarodowego.

Następnie pani Tian Binbin udzieliła szczegółowych lecz prostych wyjaśnień w zakresie skutecznej komunikacji międzykulturowej, korporacyjnej kultury organizacyjnej, rekrutacji talentów, a także kwestii urlopów i nadgodzin pracowników itp., przekazując własne doświadczenia w owych tematach.

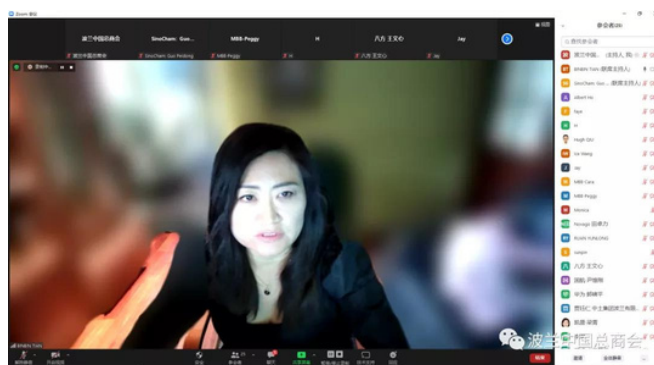
Na koniec uczestnicy prowadzili dyskusję z Panią Tian Binbin o problemach, jakie napotykają w zarządzaniu polskimi zespołami w pracy, takich jak rekrutacja, podwyżki płac, zwolnienia i urlopy.

2021年11月5日，波兰中国总商会举办了“中资企业跨国团队管理”经验分享交流会，邀请田彬彬女士为企业分享在管理跨国工作团队方面的经验，来自金融、制造、基建和物流等行业的会员企业参加了交流会。

波兰中国总商会秘书长、中国贸促会驻波兰代表处首席代表郭培东主持会议。他表示，会员企业之间的信息交流和共享是商会重要的一个职能，今天的交流会是会员企业内部的一个会议。中国企业在波兰本地化后都会面临管理当地团队的问题，中国企业作为外国雇主如何按照当地习俗，合规合法、合情合理地管理当地员工是需要面临的一个较大挑战。希望企业通过本次活动相互务实交流，解决实际问题，共同提高国际化管理水平。

随后，田彬彬女士分别从跨文化有效沟通、企业打造组织文化、人才招聘、选拔、培养和留用/辞退、以及企业员工的假期和加班问题等方面结合自身的经历进行了深入浅出的讲解，为企业在管理当地员工的问题上提出建议。

在互动交流环节中，企业代表们针对在工作中的管理波兰团队上遇到的如招聘、加薪、辞退和假期等方面困惑的问题与田彬彬女士进行交流探讨，达到了集思广益的交流效果。



29.11.2021

SEMINARIUM ONLINE „ANALIZA POLSKICH INWESTYCJI TYPU GREENFIELD”

“波兰绿地投资解析”线上说明会

29 listopada 2021 r. Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza we współpracy z Kancelarią Noer oraz Drees&Sommer zorganizowała seminarium online „Analiza polskich inwestycji typu greenfield”. Swoje wystąpienia wygłosili eksperci z dwóch firm doradczych z zakresu inwestycji typu greenfield w Polsce. W spotkaniu wzięło udział ponad 30 przedstawicieli firm z Polski oraz Chin reprezentujących sektory takie jak infrastruktura, logistyka, finanse oraz produkcja.

Przemówienie otwierające wygłosił Guo Peidong, Sekretarz Generalny SinoCham. Powiedział, że epidemia w znacznym stopniu wpłynęła na inwestycje chińskich firm w Polsce, ale entuzjazm chińskich firm do inwestowania w Polsce nie osłabł. Dodał, że od ubiegłego roku chińskie firmy w dalszym ciągu przyjeżdżają do Polski w celach inwestycyjnych.

Pan Paweł Zelich, partner w Kancelarii Noer, omówił procedury prawne dotyczące inwestycji typu greenfield w Polsce i ubiegania się o dotacje państwowe. Ponadto przedstawił potencjalne zagrożenia i pułapki w procesie prowadzenia tego typu inwestycji.

Następnie Pani Miao Di, Senior Project Partner i Head of China Dek w Regionie Europejskim, wyjaśniła potencjalne wyzwania i rozwiązania w inwestycjach typu greenfield i budownictwie oraz podzieliła się własnym wieloletnim doświadczeniem w branży.

Na koniec w sesji pytań i odpowiedzi firmy zadały ekspertom szereg pytań na temat inwestycji typu greenfield, m. in. o najlepszy czas na ubieganie się o dotacje rządowe.

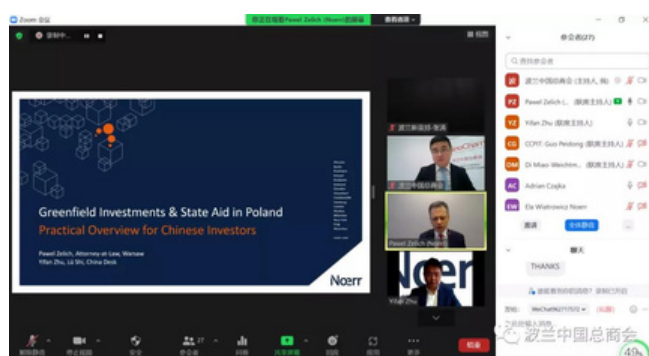
2021年11月29日，波兰中国总商会联合诺尔律师事务所和迪索咨询公司举办了“波兰绿地投资解析”线上说明会，邀请两家咨询公司的专家对波兰绿地投资的法律和施工等方面的事项进行讲解，来自波兰和国内的基建、物流、金融和制造行业的30多位企业代表参会。

波兰中国总商会秘书长、中国贸促会驻波兰代表处首席代表郭培东作开场致辞。他表示，新冠疫情对中国企业在波兰的投资造成较大影响，但中国企业对波兰的投资热情不减，从去年以来陆陆续续有中国企业来波兰投资落地，希望今天的说明会能为来波兰投资的中国企业提供更多的参考和帮助。

诺尔律师事务所合作伙伴Paweł Zelich先生为企业讲解了波兰绿地投资的法律程序和国家补助的申请，对绿地投资过程中的一些潜在的风险和陷阱进行了说明。

随后，迪索高级项目合伙人兼欧洲区域中国业务部门负责人苗迪女士为企业讲解了绿地投资建筑施工方面的挑战和解决方案，分享自己从业多年的行业内部经验，为中国企业在绿地投资的项目选址、设计和施工上提供帮助。

最后的问答环节中企业就绿地投资的界定和申请政府补贴的最佳时间等问题向有关专家进行提问，专家对这些问题进行了详细解答。



OPINIA POLSKO-CHIŃSKIEJ GŁÓWNEJ IZBY GOSPODARCZEJ W SPRAWIE PROJEKTU USTAWY ZMIENIAJĄCEGO USTAWĘ O KRAJOWYM SYSTEMIE CYBERBEZPIECZEŃSTWA

波兰中国总商会参与波兰《网络安全系统法草案》 咨询和抗辩工作

Szanowny Panie Ministrze,

w związku z opublikowaniem dn. 13 października 2021 r. na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Ministerstwa Cyfryzacji¹ nowego projektu o zmianie ustawy o krajowym systemie cyberbezpieczeństwa oraz innych ustaw zawartych w projekcie, wnioskujemy o przeprowadzenie konsultacji społecznych projektu, trwających co najmniej 30 dni oraz zorganizowanie zapowiadanej konferencji uzgodnieniowej z udziałem podmiotów rynkowych w najbliższym czasie, zgodnie ze składanymi przez przedstawicieli rządu deklaracjami.

Zapowiadany partnerom społecznym termin 7-dniowy jest zdecydowanie zbyt krótki, biorąc pod uwagę istotność regulowanej materii, nowe elementy wprowadzone w tym projekcie, jak również powszechnie przyjęte zasady prowadzenia procesu legislacyjnego i nierozłącznie z tym związane konsultacje prowadzone przez Organy publiczne ujęte m.in. w ustawie o związkach zawodowych, ustawie o organizacjach pracodawców, czy też ustawie o Radzie Dialogu Społecznego.

Ponadto ponawiamy prośbę o zorganizowanie i przeprowadzenie konferencji uzgodnieniowej, o której mowa w §44 Regulaminu pracy Rady Ministrów oraz zaproszenie na nią przedstawicieli podmiotów przedstawiających stanowiska, ewentualnie zorganizowanie odrębnej konferencji z udziałem przedstawicieli podmiotów przedstawiających stanowiska, zgodnie z §47 pkt 2) Regulaminu pracy Rady Ministrów. Taka konferencja była zapowiadana bezpośrednio po zakończeniu konsultacji pierwotnego projektu przez Dyrektora Departamentu Cyberbezpieczeństwa, jednakże nie odbyła się do dzisiaj, ze szkodą dla procesu tworzenia dobrego prawa. Uważamy bowiem, że tylko dialog i wymiana stanowisk dają okazję do wspólnego wypracowania najlepszych rozwiązań służących wzmocnieniu cyberbezpieczeństwa przy zapewnieniu rozwoju rynku ICT i nowoczesnych usług w Polsce.

¹ <https://mc.bip.gov.pl/projekty-aktow-prawnych-mc/projekt-ustawy-o-zmianie-ustawy-o-krajowym-systemie-cyberbezpieczenstwa-oraz-ustawy-prawo-zamowien-publicznych.html>

Jak widać z treści Nowego Projektu, w wyniku 12 miesięcy prac rządowych, został on istotnie zmieniony zarówno w zakresie przedmiotowym (odzwierciedlonym w samym tytule), a także wprowadzający rozwiązania nie ujęte ani w projekcie pierwotnym, ani w późniejszych wersjach (w tym m.in. z 22 stycznia 2021 r), co do których podmioty zainteresowane nie miały możliwości wypowiedzenia się w toku przeprowadzonych konsultacji, w tym:

- działanie Funduszu Cyberbezpieczeństwa, w tym kwestia dotacji;
- wprowadzenie operatora strategicznej sieci bezpieczeństwa;
- kwestie związane ze Spółką Polskie 5G;
- szczegółowe zasady przyznania i wykorzystania zasobów częstotliwości z zakresu 703 – 733 MHz oraz 758 – 788 MHz;
- wprowadzenie systemu certyfikacji, jednakże wciąż dalekiej od wskazywanej przez rynek do pierwotnego projektu;
- bardzo ograniczone wprowadzenie stosowania procedury administracyjnej (KPA) m.in. w zakresie: postępowania w sprawie uznania za dostawcę wysokiego ryzyka , poleceń zabezpieczających.

Ponadto, projekt wciąż opiera się na wadliwym założeniu, że w dalszym ciągu najstabszym ogniwem w dziedzinie cyberbezpieczeństwa jest technologia. W tym kontekście należy podkreślić, iż poza propozycją utworzenia ISAC w zasadzie w ogóle zapomniano o konieczności podnoszenia wiedzy i edukacji, co jest istotnym elementem np. Rozporządzenia 2019/881 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie ENISA (Agencji Unii Europejskiej ds. Cyberbezpieczeństwa) oraz certyfikacji cyberbezpieczeństwa w zakresie technologii informacyjno-komunikacyjnych oraz uchylenia rozporządzenia (UE) nr 526/2013 (akt o cyberbezpieczeństwie). Pomija się także kwestię ścigania rzeczywistych sprawców dokonujących przełamывania zabezpieczeń, często działających na zlecenie innych państw lub międzynarodowych grup przestępczych, w zamian za to narzuca się dodatkowe obowiązki formalne i proceduralne, na potencjalne ofiary tych przestępstw.

W związku z powyższym prosimy o uwzględnienie naszego postulatu przeprowadzenia rzetelnych i pełnych, a więc co najmniej 30 dniowych konsultacji publicznych oraz przeprowadzenie konferencji uzgodnieniowej w celu przygotowania aktu prawnego, który rzeczywiście będzie realizował założenia dotyczące zapewnienia należytego poziomu cyberbezpieczeństwa Rzeczypospolitej Polskiej.

Guo Peidong
Dyrektor Generalny Polsko-Chińskiej Głównej Izby Gospodarczej



WIATR WSPÓŁPRACY - CHIŃSKO-POLSKI STATEK PRZYJAŹNI PŁYNIE NA PRZÓD PEŁNĄ PARĄ

推动中波友谊航船全速前进

Z okazji Jubileuszu 70-lecia Chińsko-Polskiego Towarzystwa Okrętowego (Chipolbrok)

Chipolbrok, założony 15 czerwca 1951 roku, był pierwszą chińsko-zagraniczną spółką joint venture, wspólnie założoną przez rządy Chin i Polski. Przewodniczący Mao wydał polecenie "prowadzenia firmy w sposób poważny i właściwy"; Premier Zhou Enlai zdefiniował wytyczne współpracy firmy "równość i wzajemne korzyści, konsensus poprzez konsultacje". W 2016 roku, w przeddzień wizyty państwowej w Polsce, w gazecie Rzeczpospolita opublikowano artykuł Prezydenta Xi Jinpinga, w którym podkreślił, iż „Chińsko-Polskie Towarzystwo Okrętowe S.A., założone w 1951 roku i działające do dziś, było pierwszym przedsiębiorstwem z udziałem kapitału zagranicznego w Chińskiej Republice Ludowej”.

W 2021 roku przypada setna rocznica powstania Komunistycznej Partii Chin, również Jubileusz 70-lecia Chińsko-Polskiego Towarzystwa Okrętowego.

Dzięki 70-letnim wysiłkom wniósł ważny wkład w budowę gospodarki i stał się modelem współpracy i symbolem przyjaźni między dwoma krajami. Od momentu założenia, Chipolbrok zajmuje się głównie transportem drobnicy, a w szczególności transportem wszelkiego rodzaju skomplikowanych ładunków (bardzo długie, bardzo wysokie i bardzo ciężkie elementy) oraz wszelkiego rodzaju kompletnych zestawów wyposażenia. Dzięki 70-letniemu doświadczeniu w transporcie oceanicznym i wysokiej jakości usług, Chipolbrok zdobył wyjątkową reputację w dziedzinie globalnego transportu dużych urządzeń i wypracował złotą markę "C-P" na międzynarodowym rynku żeglutowym, ciesząc się głębokim zaufaniem i przychylnością klientów.

W celu utrzymania zdrowego i zrównoważonego rozwoju, Chipolbrok sformułował pięcioletni plan rozwoju od 2021 do 2025 roku, zgodnie z ogólnym celem strategicznym stworzenia wzorca rozwoju "jedno ciało, dwa skrzydła". Z usługami żeglutowymi jako głównym organem i budową dwóch regionalnych platform logistycznych w delcie rzeki Jangcy i Europie Środkowo-Wschodniej jako dwa skrzydła, dołożyć wszelkich starań, aby zbudować profesjonalnego i wiodącego dostawcę kompleksowych usług logistycznych.

——中波轮船股份公司（中波公司）成立70周年

中波公司成立于1951年6月15日，是新中国第一家中外合资企业，由中国和波兰两国政府共同组建。毛泽东主席指示“好好办！”周恩来总理为中波公司制定了“平等互利、协商一致”的合作原则。2016年，在访问波兰前夕，国家主席习近平在波兰《共和国报》发表的署名文章中赞扬，“1951年成立的中波轮船公司是新中国第一家中外合资企业，至今运营良好。”

2021年欣逢中国共产党百年华诞，也是中波轮船股份公司成立70周年。

70载乘风破浪，中波公司不辱使命，不仅为两国经济建设做出了巨大贡献，更成为两国合作的典范、友谊的象征。自成立以来，主营件杂货运输业务，尤以运输各类复杂货种（超长、超高、超重件）和各种成套设备见长。凭借70年的远洋运输经验和始终恪守的优质服务，中波公司在全球重大件设备货物运输领域赢得了卓著声誉，在国际航运界铸就了“中波”金字招牌，深受客户的信任和青睐。

人民日报
RENMIN RIBAO

人民网网址: <http://www.people.com.cn>

2016年6月

18

星期六

丙申年五月十四

人民日报社出版

国内统一连续出版物号

CN 11-0065

代号 1-1

第24815期

今日12版

习近平在波兰媒体发表署名文章 推动中波友谊航船全速前进

新华社北京6月17日电 6月17日，在对波兰共和国进行国事访问前夕，国家主席习近平在波兰《共和国报》发表题为《推动中波友谊航船全速前进》的署名文章。文章如下：

推动中波友谊航船全速前进
——中波轮船股份公司成立70周年

应杜达总统邀请，我将对波兰共和国进行国事访问，这是我担任中国国家主席后首次访问波兰。我期待同杜达总统以及波兰其他领导人就提高两国关系水平、深化务实合作、加强中波在重大国际和地区问题上的协调合作深入交换意见。上世纪90年代，我到过波兰，那次访问给我留下了深刻印象。波兰人民勤劳勇敢智慧，历史文化底蕴深厚。哥白尼探索宇宙之无限大，创立“日心说”，改变了人类的宇宙观。居里夫人认识微观世界之无限小，发现钋和镭两种新元素，促进了放射理论发展和应用。同世界上所有音乐爱好者一样，中国人民喜爱音乐大师肖邦的作品，特别是肖邦钢琴曲的优美旋律始终回荡在我们心间。

中波两国虽然相隔遥远，但彼此交往源远流长。17世纪中叶，波兰传教士卜弥格来到中国，广泛研究中国社会、历史、医学、地理等学科，发表大量著作，是首位向西方介绍中国古代科学文化成果的欧洲人，被誉为“波兰的马可·波罗”。中波两国都有一句谚语叫“患难见真情”。第二次世界大战期间，两国人民彼此同情，相互支持，结下深厚友谊。德拉哥、戎格曼等波兰友人不远万里来华，为中国抗日战争提供医疗支援，乌尔班诺维奇、什曼凯维奇等波兰军人参加盟国军队援华。波兰人民为最终战胜法西斯、赢得世界和平付出了巨大牺牲，作出了重大贡献。波兰是最早承认并同新中国建交的国家之一。建交67年来，中波两国人民传统友谊不断加深。新中国成立以来，波兰为中国经济社会发展特别是在采矿、制糖、航运等领域提供了大量支持和帮助。1951年成立的中波轮船公司是新中国第一家中外合资企业，至今运营良好。马佐夫舍歌舞团是第一个访问新中国的外国演出团，表演的《玛祖卡》、《波罗乃兹》、《小夜曲》、《声音》等波兰民间歌舞流传至今。

（下转第三版）

W 2021 roku Chipolbrok przejął udziały w Hongfa Shipping, aby jeszcze bardziej wzmocnić swoją siłę operacyjną. Obecnie posiada pierwszorzędną profesjonalną flotę do transportu ciężkich ładunków. Flota składa się z 30 statków o łącznej pojemności 1,000,000 DWT, co pozwala zaspokoić indywidualne i zróżnicowane potrzeby różnych klientów. W obliczu dynamicznie rozwijającego się rynku kontenerowego, Chipolbrok posiada statki o maksymalnej pojemności 2.000 TEU, również szybko rozpoczął rozwiązywanie transportu „przewóz masowy zamiast kontenera” dla klientów.

W 2020 roku spółka rozpoczęła projekt budowy czterech 62,000 DWT wielozadaniowych statków typu heavy-lift, z których pierwszy statek produkcyjny ma zostać dostarczony do końca 2021 roku. Jego zaawansowana konstrukcja i doskonałe dopasowanie do ładunku dadzą nowy silny impuls do rozwoju działalności żeglugowej Chipolbroku.

Oddział z siedzibą w Polsce również aktywnie rozszerza zakres swojej działalności i poszukuje możliwości pełnej współpracy logistycznej. Nowa spółka zarządzająca statkami, „CP Management Ltd.”, która rozpocznie działalność w zakresie zarządzania statkami dla trzech podmiotów, została utworzona. Planuje również współpracę z lokalnymi firmami logistycznymi w Polsce, traktując Polskę jako punkt wyjścia do ciągłego poszerzania zasobów usług logistycznych firmy w Europie Środkowej i Wschodniej, kultywowania zdolności i jakości świadczenia różnorodnych usług logistycznych oraz zapewnienia silnego wsparcia dla europejskiego końca pełnej obsługi logistycznej firmy.

Ciepłe życzenie prezydenta Xi Jinpinga dla Chipolbroku, aby „dobrze działać” jest zarówno afirmacją, zachętą, jak i motywacją. Stojąc w progu chwalebnych 70 lat, Chipolbrok będzie głęboko wdrażać nową koncepcję rozwoju, trzymać się tworzenia wartości jako motoru, potrzeb klienta jako przewodnika, i dążyć do tego, aby jego rola jako ważnego przewoźnika kooperacyjnego w dziedzinie transportu pomiędzy Chinami i Polską stawała się coraz lepsza, a chińsko-polski statek przyjaźni płynął naprzód z pełną prędkością.

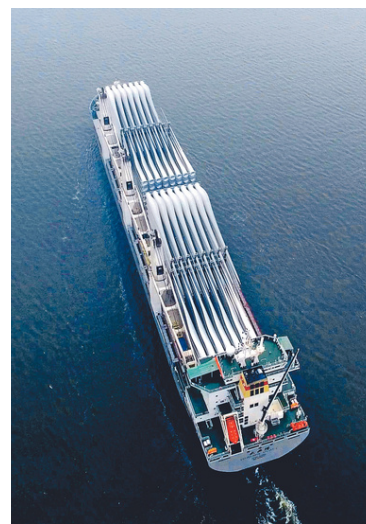
W celu utrzymania zdrowego i zrównoważonego rozwoju, Chińska Kompania Wodna wypracowała plan rozwoju na lata 2021-2025, zgodnie z celami „jedno ciało, dwa skrzydła”. Plan rozwoju ogólnego strategii, z transportem morskim jako podstawą, z trójkątem i dwoma dużymi regionami platformy logistycznej jako skrzydła, z pełnym zaangażowaniem w profesjonalizację i liderstwo w usługach logistycznych.

W 2021 roku, Chińska Kompania Wodna weszła do udziału w Shanghai Hanyang Shipping Co., Ltd., co pozwoliło na dalsze zwiększenie siły operacyjnej. Obecnie posiada jedną z najlepszych na świecie flot ciężkich ładunków, z flotą liczącą ponad 30 statków, z łączną pojemnością ładunkową blisko 100 000 ton, co może zaspokoić indywidualne i zróżnicowane potrzeby klientów. W tym roku konteneryzacja rynku logistycznego nadal się rozwija, a głównym typem statku jest statek o pojemności 2000 TEU, z planem „zwiększenia” transportu, aby rozwiązać trudności z transportem.

W 2020 roku, Chińska Kompania Wodna rozpoczęła budowę 4 statków o pojemności 62 000 ton, z których pierwszy statek zostanie oddany do użytku na koniec 2021 roku. Ten statek, z jego zaawansowaną konstrukcją i doskonałym dopasowaniem do ładunku, przyniesie nowy silny impuls do rozwoju działalności żeglugowej Chińskiej Kompanii Wodnej.

W Polsce, Chińska Kompania Wodna aktywnie rozszerza zakres swojej działalności i poszukuje możliwości pełnej współpracy logistycznej. Nowa spółka zarządzająca statkami, „CP Management Ltd.”, która rozpocznie działalność w zakresie zarządzania statkami dla trzech podmiotów, została utworzona. Planuje również współpracę z lokalnymi firmami logistycznymi w Polsce, traktując Polskę jako punkt wyjścia do ciągłego poszerzania zasobów usług logistycznych firmy w Europie Środkowej i Wschodniej, kultywowania zdolności i jakości świadczenia różnorodnych usług logistycznych oraz zapewnienia silnego wsparcia dla europejskiego końca pełnej obsługi logistycznej firmy.

Prezydent Xi Jinping wyraził swoje życzenia dla Chińskiej Kompanii Wodnej, aby „dobrze działać”, co jest zarówno afirmacją, zachętą, jak i motywacją. W 70. rocznicę założenia, Chińska Kompania Wodna będzie głęboko wdrażać nową koncepcję rozwoju, trzymać się tworzenia wartości jako motoru, potrzeb klienta jako przewodnika, i dążyć do tego, aby jej rola jako ważnego przewoźnika kooperacyjnego w dziedzinie transportu pomiędzy Chinami i Polską stawała się coraz lepsza, a chińsko-polski statek przyjaźni płynął naprzód z pełną prędkością.



DZIAŁANIA FIRMY ALDESA W 2021 ROKU

ALDESA公司与中国铁建强强联手，完成多项建设项目

Aldesa jest jedną z wiodących firm budowlanych w obszarze infrastruktury drogowej, tramwajowej i kolejowej, linii wysokiego napięcia, energetyki odnawialnej; realizuje duże projekty systemów informacji, bezpieczeństwa oraz zarządzania ruchem dla dróg krajowych, linii kolejowych, w miastach i aglomeracjach. Należy do hiszpańskiej Grupy Aldesa, która ma ponad 50-letnie doświadczenie w branży budowlanej i jest generalnym wykonawcą projektów infrastrukturalnych w Hiszpanii i wielu krajach Ameryki Południowej – m.in. w Meksyku, Peru i Chile. Jej głównym udziałowcem jest chińska grupa CRCC. Po wejściu do Spółki chińskiego giganta branży kolejowej – China Railway Construction Corporation w 2020 roku, Aldesa realizuje ambitne plany podwojenia swoich obrotów. W planach ma zwiększenie portfela nowych zamówień do ok. 3 000 milionów euro. CRCC, które posiada w swoim portfolio ogromne projekty kolejowe w całych Chinach, jest przedsiębiorstwem o jednym z największych know-how i osiągnięć inwestycyjnych w branży kolejowej na świecie.

2021 rok był dla Aldesy w Polsce wyjątkowo pracowity i bardzo udany. Po podpisaniu kolejnych kontraktów na budowę dróg ekspresowych w Polsce w rankingu Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad Aldesa znalazła się na 8 miejscu pod względem ilości budowanych kilometrów. Wielkie projekty infrastruktury drogowej to nie jedyne przedsięwzięcia Spółki. Aldesa buduje elektrownie wiatrowe, linie kolejowe i tramwajowe, obiekty przemysłowe i naukowe, systemy informacji i zarządzania ruchem.

W roku 2021 Aldesa zakończyła lub oddała do użytku następujące projekty budowlane w Polsce:

1. Zbiorniki paliwowe o pojemności 64 000 m³ w bazie PERN w Dębogórze k. Gdyni;
2. Linie wysokiego napięcia 400 kV Żydowo-Gdańsk o długości 120 km;
3. Linie tramwajowe na gdańskie Stogi o długości 4 km;
4. Trzy farmy wiatrowe na Pomorzu – o łącznej mocy 198 MW;
5. Elektrownię wiatrową w Wielowsi na Śląsku – 20 turbin o łącznej mocy 66 MW.

Aldesa jest firmą specjalizującą się w budowie infrastruktury drogowej, tramwajowej i kolejowej, linii wysokiego napięcia, energetyki odnawialnej; realizuje duże projekty systemów informacji, bezpieczeństwa oraz zarządzania ruchem dla dróg krajowych, linii kolejowych, w miastach i aglomeracjach. Należy do hiszpańskiej Grupy Aldesa, która ma ponad 50-letnie doświadczenie w branży budowlanej i jest generalnym wykonawcą projektów infrastrukturalnych w Hiszpanii i wielu krajach Ameryki Południowej – m.in. w Meksyku, Peru i Chile. Jej głównym udziałowcem jest chińska grupa CRCC. Po wejściu do Spółki chińskiego giganta branży kolejowej – China Railway Construction Corporation w 2020 roku, Aldesa realizuje ambitne plany podwojenia swoich obrotów. W planach ma zwiększenie portfela nowych zamówień do ok. 3 000 milionów euro. CRCC, które posiada w swoim portfolio ogromne projekty kolejowe w całych Chinach, jest przedsiębiorstwem o jednym z największych know-how i osiągnięć inwestycyjnych w branży kolejowej na świecie.

2021 rok był dla Aldesy w Polsce wyjątkowo pracowity i bardzo udany. Po podpisaniu kolejnych kontraktów na budowę dróg ekspresowych w Polsce w rankingu Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad Aldesa znalazła się na 8 miejscu pod względem ilości budowanych kilometrów. Wielkie projekty infrastruktury drogowej to nie jedyne przedsięwzięcia Spółki. Aldesa buduje elektrownie wiatrowe, linie kolejowe i tramwajowe, obiekty przemysłowe i naukowe, systemy informacji i zarządzania ruchem.

2021 rok był dla Aldesy w Polsce wyjątkowo pracowity i bardzo udany. Po podpisaniu kolejnych kontraktów na budowę dróg ekspresowych w Polsce w rankingu Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad Aldesa znalazła się na 8 miejscu pod względem ilości budowanych kilometrów. Wielkie projekty infrastruktury drogowej to nie jedyne przedsięwzięcia Spółki. Aldesa buduje elektrownie wiatrowe, linie kolejowe i tramwajowe, obiekty przemysłowe i naukowe, systemy informacji i zarządzania ruchem.

- 2021年，Aldesa在波兰完成或委托以下建设项目：
1. 位于格丁尼亚附近 Dębogórze 的 PERN 基地容量为 6.4万立方米的油箱；
 2. 120公里长的400 kV Żydowo-Gdańsk高压线；
 3. 格但斯克的Stogi区4公里长的电车线路；
 4. 波美拉尼亚的三个风电场——总容量为 198 兆瓦；
 5. 西里西亚 Wielowieś 的风力发电厂 - 20 台涡轮机，总容量为 66 MW。

Realizowane obecnie kontrakty Aldesa to:

1. Budowa trasy szybkiego ruchu S7 na odcinku Płońsk-Czosnów – dwujezdniowej drogi z trzema pasami ruchu w każdym kierunku o długości 13 km;
2. Farma wiatrowa w Budzynie w Wielkopolsce – 35 wiatraków o łącznej mocy 70 MW;
3. Budowa 8-km odcinka drogi szybkiego ruchu S19 w okolicach Białegostoku oraz dwóch odcinków dróg krajowych o długości 13,7 km;
4. Przebudowa ronda Rataje – największego węzła komunikacyjnego (węzeł drogowy i tramwajowy) Poznania;
5. System dynamicznej informacji pasażerskiej, systemu bezpieczeństwa i systemu SOS dla PKP PLK na 133 stacjach i przystankach kolejowych w całej Polsce;
6. System zarządzania ruchem na drogach ekspresowych S6 i S7 w województwie pomorskim i olsztyńsko-mazurskim na łącznej długości 231 km;
7. Budowa trasy szybkiego ruchu S6 w okolicach Słupska o długości 13 km;
8. Budowa przepompowni w Solinie w województwie kujawsko-pomorskim
9. Odcinek trasy szybkiego ruchu S19 Lublin – Niedzwica Duża o długości 12 km;
10. Odcinek trasy szybkiego ruchu S19 – obwodnica Kraśnika o długości 10 km.

Firma dynamicznie się rozwija i zawiera nowe kontrakty budowlane. W 2021 roku Aldesa podpisała lub planuje podpisać następujące umowy:

1. Budowa drogi ekspresowej S19 w okolicach Krosna o długości 10,3 km;
2. Budowa linii kolejowej Ełk – Korsze o długości 50 km;
3. Budowa 3,9-km linii szybkiego tramwaju w Bratysławie na Słowacji.

Łącznie nowe kontrakty podpisane w 2021 roku znacznie przekroczą kwotę 1 miliarda PLN.

Aldesa公司目前的项目包括:

1. Płońsk-Czosnów段S7高速公路建设——双向三车道，全长13公里；
2. 大波兰省Budzyń风电场 - 35 台风车，总容量为 70 兆瓦；
3. 比亚韦斯托克附近建设8公里的S19高速公路段和2段13.7公里的国道；
4. 波兹南最大的交通枢纽（公路和电车枢纽）-- Rataje 环岛改造；
5. PKP PLK在全波兰133个车站和铁路站的动态乘客信息系统、安全系统和SOS系统；
6. 滨海省和马祖里省S6、S7高速公路交通管理系统，全长231公里；
7. Słupsk附近S6高速公路建设，全长13公里；
8. 库亚维-波美拉尼亚省Solina泵站建设
9. S19 Lublin - Niedzwica Large 高速公路路段，长 12 公里；
10. S19高速公路的一部分 - Kraśnik 环城公路，长 10 公里。

2021年，Aldesa已签署或计划签署以下协议：

1. Krosno附近S19高速公路建设，全长10.3公里；
2. Ełk-Korsze铁路线建设，全长50公里；
3. 斯洛伐克布拉迪斯拉发3.9公里高速电车线路建设。

总之，2021年Aldesa公司签订的新合同将大大超过 10 亿兹罗提。从2020年起，Aldesa集团的主要股东为中国铁建集团（CRCC）。随着与世界上最大的铁路公司和第三大建筑公司中国铁建集团建立战略合作伙伴关系，Aldesa正在制定雄心勃勃的计划，将其营业额翻一番。中国铁建集团拥有遍布中国的庞大铁路项目，是全球铁路行业拥有最丰富的专业知识和投资成就的公司之一。



DZIAŁANIA FIRMY MBB LOGISTICS W 2021 ROKU

MBB 波兰仓实现智能机器人自动化运营，扩建仓库面积，荣获多项奖项

MW z grupy M.B.B. Logistics sprawnie uruchomiło magazyn wyposażony w roboty od JD

Inteligentny magazyn MW w ramach grupy M.B.B. Logistics oficjalnie uruchomiony a w nim AGV od JD. Instalacja i uruchomienie zautomatyzowanego sprzętu w magazynie rozpoczęło się w lutym 2021, a już w marcu 2021 w pełni wykorzystywano możliwości automatyzacji procesu.

Od momentu uruchomienia systemu, jego doskonałe możliwości przetwarzania danych i bardziej elastyczne rozwiązania w zakresie projektowania działań towar-pracownik wspierają operacje kompletacji dla wielu klientów.

W porównaniu z magazynem obsługiwanym ręcznie, inteligentny magazyn MW zwiększył o 250% swoją efektywność operacyjną. Technologia "Digital Intelligence" w połączeniu z geograficzną przewagą M.B.B. Logistics obejmującą cały obszar Europy, nieustannie zapewnia najlepszą wydajność oraz usługi dla lokalnych klientów europejskich oraz chińskich przedsiębiorstw.

Powierzchnia użytkowa magazynów grupy MBB wynosi obecnie 75 tysięcy metrów kwadratowych, a kolejna część oddana w połowie 2022 powiększy ją o dodatkowe 51 tysięcy m².

Według stanu na listopad 2021 roku M.B.B. Logistics posiada 165 tys. m² własnych gruntów oraz 75 tys. m² użytkowej powierzchni magazynowej. Dodatkowo w sierpniu 2022 roku do użytku zostanie oddana park magazynowy klasy A o powierzchni ponad 50 tysięcy metrów kwadratowych. Nowy magazyn będzie gotowy do działania już w momencie zakończenia budowy. Nasza firma zatrudnia 350 lokalnych pracowników i od ponad 10 lat dba o własne zasoby, dzięki czemu możemy cieszyć się znakomitą opinią i zadowoleniem wśród lokalnych Polskich klientów.

MBB波兰仓京东机器人顺利落地运行

隶属于MBB旗下的智能仓MW正式上线京东AGV机器人，2021年2月完成库内自动化设备的安装调试，3月正式具备自动化运营条件，自运营以来，系统优秀的数据计算能力和更柔性灵活的货到人设计方案，持续支持库内多种业务类型的拣选作业，使MW智能仓与人工仓相比实现操作效率提升2.5倍。以“数智化”技术为基础，结合MBB可覆盖全欧网络的地理位置优势，持续为欧洲本地客户及中国企业提供最优的履约体验和服务。



1 使用仓库规模达到7.5万平米，新定制5.1万平米2022年中交付

截止到2021年11月为止，MBB自有土地产权面积达16.5万平方米，MBB投入使用仓面积已达7.5万平方米。除了已投入使用的仓库面积以外，MBB还在本地拥有待建仓五万多平，仓库为A+++级高库，2022年8月完工交付。竣工后可马上投入使用。同时MBB本地雇员已达350人，十几年深耕本地资源，在波兰本地企业中具有良好的资信。

Kolejna inwestycja zwiększająca powierzchnię magazynową o 46 tysięcy m², ma rozpocząć się na początku przyszłego roku.

W 2021 roku sytuacja związana z pandemią COVID-19 nie miała wpływu na procesy magazynowe w magazynach M.B.B. Logistics oraz inteligentnych zrobotyzowanych magazynach MW – pracowaliśmy bez problemów, utrzymując wysoką wydajność pomimo gwałtownego wzrostu ilości zamówień.

Wychodząc na przeciw oczekiwaniom klientów, w 2021 roku nasza firma rozpoczęła inwestycję mającą na celu zwiększenie powierzchni magazynowej o 46 tys. m². Realizacja przedsięwzięcia jest na zaawansowanym etapie, a rozpoczęcie budowy zostało zaplanowane z początkiem przyszłego roku. Po zakończeniu realizacji tego projektu inwestycyjnego łączna powierzchnia magazynowa osiągnie rozmiar 170 tysięcy metrów kwadratowych.

Efektom “zwiększenia” powierzchni magazynowej będzie obniżenie kosztów, zwiększenie wydajności oraz szybkości realizacji procesów. Dzięki najnowszej inwestycji sprzedawcy mogą otworzyć się na nowe wyzwania w postaci rynku Europejskiego oraz dynamicznego wzrostu wolumenu.

自投资扩建仓库4.6万平, 预计明年初开工

2021在新冠肺炎疫情持续影响期间, MBB波兰海外仓及机器人智能仓MW一直正常运作, 在订单量大幅上升的情况下依然保持高效, 为更好地满足客户需求, 2021年MBB自投资扩建仓库4.6万平, 该项目已在积极筹备中, 预计明年初开工, 建成后MBB仓库面积将达到17万平以上, “多仓效应”将降本、增效, 提速, 服务卖家开拓欧洲新蓝海, 找到新增量。



eBay 优秀仓库奖 - 2013、2014、2015、2016、2017、2018、2019、2020

2021年奖杯在途

Nagroda eBay Excellent Warehouse Adoption Award w latach 2013 – 2020. Statuetka za rok 2021 jest w drodze do naszej firmy.



荣获波兰Gazeta Biznesu最具经济活力企业奖, 被波兰政府评为Safest Warehouse, 5年免检, 2017年至2022年

Zdobywca nagrody Gazeta Biznesu dla najbardziej dynamicznie rozwijających się firm oraz dyplom od Państwowej Inspekcji Pracy za stworzenie w magazynie bezpiecznego miejsca pracy – certyfikowany tytułem Najbezpieczniejszego Magazynu z 5-letnim okresem bez przeglądów w latach 2017-2022.



MBB获得2021波兰福布斯企业评比钻石奖

Zdobywca Diamentu Magazynu Forbes w roku 2021.

ICBC WSPIERA SKARB PAŃSTWA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ W EMISJI OBLIGACJI „PANDA”

工行成功协助波兰政府发行“熊猫债”

W dniu 13 października 2021 r., ICBC wsparła Ministerstwo Finansów w udanej emisji obligacji „Panda” na chińskim wewnętrznym rynku międzybankowym w kwocie 3 miliardów juanów, pełniąc rolę głównego prowadzącego księgi popytu i współkierownika konsorcjum emisyjnego. To była druga emisja obligacji juanowych rządu polskiego od 2016 r., jak również pierwsza emisja obligacji „Panda” dla emitenta państwowego od początku globalnej epidemii 2020 r., wspierając rozwój rynku kapitałowego Chin jak również współpracę bilateralną w kontekście politycznym i gospodarczym pomiędzy Polską a Chinami w ramach programu „Jeden pas, jedna droga”, co zwiększyło również wpływ ICBC na rynku międzynarodowym.

Kwota 3-letnich obligacji wyniosła 3 mld juanów, a stopa rentowności wyniosła 3.2% w skali roku.

Obligacje typu „Panda” oznaczają obligacje wyemitowane na chińskim rynku obligacyjnym dla podmiotów zarejestrowanych poza Chinami. Polskie Ministerstwo Finansów wyemitowało pierwsze obligacje „Panda” w 2016 r.

W grudniu 2020 r., NAFMII (National Association of Financial Market Institutional Investors) opublikowało nowe regulacje dotyczące emisji obligacji „Panda” dla emitentów państwowych i organizacji multilateralnych, dążąc do większego otwarcia i usystematyzowania rynku kapitałowego. Emisja polskich obligacji była również pierwszą obligacją państwową od ogłoszenia nowych regulacji.

Ministerstwo Finansów wyraziło wielkie uznanie dla zespołu ICBC za ich profesjonalizm oraz zaangażowanie, co zwiększyło rozpoznawalność ICBC na polskim rynku. Wspomniana emisja obligacji „Panda” jeszcze bardziej umocniła współpracę między Polską a Chinami w zakresie handlu i współpracy finansowej, będąc również kamieniem milowym globalizacji juana w Polsce i w Europie środkowo-wschodniej.

2021年10月13日，作为牵头簿记管理人和联席主承销商，中国工商银行华沙分行协助总行为波兰共和国财政部在中国银行间债券市场成功发行30亿元人民币熊猫债。这是继2016年之后，波兰政府第二次发行人民币计价的国债，也是2020年全球新冠疫情爆发以来首笔主权类熊猫债，促进了中国债务资本市场进一步发展，推动了中波两国“一带一路”双边政经合作，扩大了工商银行国际市场影响力。

本期债券发行总金额30亿元，期限3年，票面年利率为3.2%。

“熊猫债”是指境外合法注册成立的机构在中国债券市场发行的人民币债券。波兰财政部曾于2016年发行首笔熊猫债。

2020年12月，中国银行间市场交易商协会发布外国政府类机构和国际开发机构熊猫债新规，以促进债券市场对外开放，规范相关债券业务。波兰财政部此次发行是新规落地后首个国家主权类熊猫债。

此次发行过程中，波兰财政部对工行团队的专业素养及敬业精神给予高度评价与认可，提升了工行品牌在波兰本地的影响力。此次熊猫债的发行，将进一步加深中波在贸易、财经、金融等各领域的合作，也是人民币国际化在波兰及中东欧地区迈出的又一历史性一步。



中欧投资协定和对投资中国的影响解读

一、背景

新冠疫情全球大流行极大地冲击了国际投资和贸易。2020年12月30日，中欧领导人共同宣布完成《中欧投资协定》谈判，为充满不确定的国际投资贸易环境增添了一些确定性的积极因素。目前，中国和26个欧盟国家签署了25个双边投资协定，但这些协定都没有涉及市场准入条款，只有对投资保护的条款。2013年11月，中国和欧盟在第16届中欧峰会上正式宣布开始《中欧投资协定》谈判，经过7年35轮谈判，中欧完成了协定的谈判。最近，欧盟发布了协定的指导原则，并表示将在2月发布协定的附录。欧盟委员会指出：“文本仅出于提供信息的目的而发布，并且可能会由于法律和技术修订的过程而进行进一步的修改，包括最终结构（例如编号，序列或文章标题或任何重复）。”因此，本文的分析都基于欧盟已发布的有关信息。

二、中欧投资协定的内容和影响

《中欧投资协定》包括序言和6个章节，其中比较重要的部分是国有企业补贴、透明性、技术转让和争端解决机制等。

《中欧投资协定》将进一步促进中欧投资合作和外国直接投资（FDI）的流入和流出。根据中国商务部的数据，就双边外国直接投资存量而言，欧盟是中国的第三大外国直接投资来源和第四大对外投资目的地。根据Rhodium Group LLC的数据，截至去年第三季度末，欧盟在中国的外国直接投资的累计额为1810亿美元，中国在欧盟的外国直接投资为1380亿美元。

协定中双方更高级别的相互开放市场不仅会加强中欧企业在彼此市场的存在，而且会推动更多中欧企业进入彼此的市场。协定释放了维护多边主义和支持经济全球化的积极信号。值得注意的是，联合国贸易和发展会议（UNCTAD）发布的《2020年世界投资报告》强调了新的工业革命，日益增长的经济民族主义和可持续性的要求给国际生产体系带来了挑战。这些挑战让全球生产体系到达一个拐点，特别是新冠疫情的全球大流行加重了这一影响，各国的贸易保护主义急剧抬头，在这样的背景下《中欧投资协定》就具有十分重要的意义。

《中欧投资协定》是新一代的高级别投资协议，在致力于开放性的同时，协定非常重视保留必要的监管权力。在促进双边投资合作的同时，它还强调投资必须有利于可持续发展。例如，协定规定双方要致力于有效践行多边环境协定，包括巴黎协定。

三、投资自由化

协定中投资自由化的部分主要包括市场准入、国民待遇和最惠国待遇以及一些禁止的行为规定。协定还对企业高级管理人员和董事会进行了规定。

在市场准入方面，协定采用了准入前国民待遇加负面清单模式，这是中国在服务和非服务等所有领域以负面清单形式作出承诺的第一份经贸协议，完全符合中国《外商投资法》建立的外商投资负面清单管理制度。

为了更清楚理解准入前国民待遇的含义，我们可以对《中欧投资协定》和中国与波兰双边投资协议中的国民待遇条款进行比较。《中欧投资协定》给与在中国境内建立和运作的外资企业国民待遇，但是，中波双边投资协议中并没有做出规定，只提到了给与投资者公平待遇。

根据欧盟委员会发布的有关信息，中国正在作出重要的服贸总协定和承诺，特别是在金融服务、环境服务、计算机服务、建筑服务、辅助航空运输和国际海上运输服务上，这在很大程度上反映了其自由化的自主程度。

中国还将致力于在目前的自主自由化水平之外的私人医疗保健、新能源汽车、云服务以及计算机预订系统领域开放市场。在非服务业方面，中国正在制造业领域做出全面承诺，在农业、渔业、采矿和能源领域也做出了（有限的）承诺。

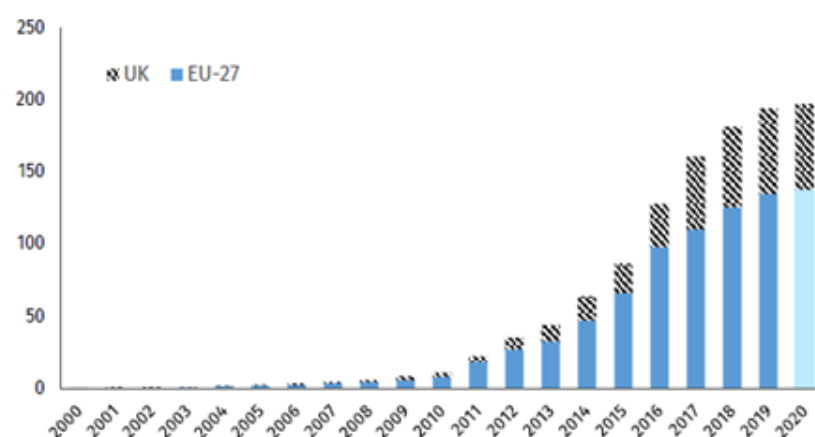
值得注意的是，市场准入条款中不包括以下情况：

- (1) 视听服务；
- (2) 大部分航空运输服务（除特定辅助航空服务投资包括飞机维修和保养服务、航空运输服务销售和市场营销、计算机预订系统 CRS 服务及地勤服务）；
- (3) 为行使政府权力开展的活动；
- (4) 政府采购和补贴。

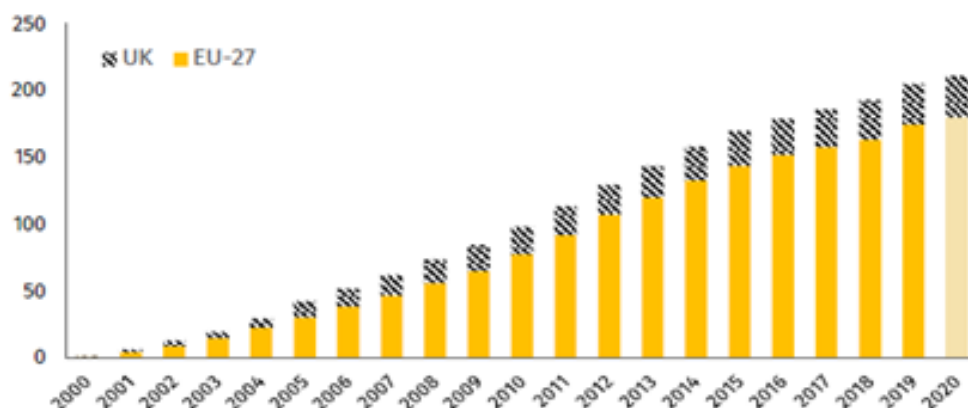
四、未来的实施

根据协定第3条规定，中欧双方会在现有成果的基础上继续就投资保护和投资争端解决议题进行协商。条款18规定双方根据自己的法律程序来批准协定。条款19对协定的有效期做出规定：协定将无限期有效。1.任何一方均可书面通知另一方其终止本协定的意图。2.终止应在根据第2款发出通知后六个月生效。

Cumulative Value of Chinese FDI in EU-27 and UK*
USD billion



Cumulative Value of EU-27 and UK FDI in China*
USD billion



Source: Rhodium Group. *2020 figures are only to Q3

中欧投资协定对投资中国的影响

一、外国在中国直接投资情况

随着投资环境的不断改善，中国正在成为吸引外国直接投资的目的地。这可以用2组数据来说明：一是OECD发布的外资投资中国限制指数（包括公司股本限制、审查和批准过程等）从2003年的0.6%下降到了2019年的0.2%；二是在世界银行发布的经商便利度排名中，中国的排名从2015年的90位上升到2020年的31位。

欧盟是中国对外直接投资的主要来源。根据中国商务部发布的数据，2019年，欧盟在中国直接投资额为73亿美元，占中国外资流入总额的5.%，占欧盟对外投资的1.6%；未来还有很大的增长空间。

中欧投资协定扩大了欧盟投资者对优势产业的中国市场准入。根据中国商务部的数据，2019年欧盟在中国投资排名前5名的行业是制造业、租赁和商业服务业、批发零售业、科学研究和技术服务业以及金融业，占据了欧盟在中国投资总额的90%以上。中国在中欧投资协定中承诺在更多领域对欧盟企业开放市场准入，例如电信业、电脑服务业、汽车制造业和医疗保健业等。欧盟企业在这些行业都具有很大的优势。

二、中国的外国投资国家安全审查新规定（FISR）

（一）背景介绍

过去几十年中，外国直接投资是中国出口导向型发展战略的支柱之一，为中国的经济发展做出了重要贡献。今天，中国已成为支持自由贸易的主要经济体国家。因此，中国会继续坚定不移地实行开放政策。

中国在当前推出外国投资国家安全审查新规主要有以下几方面的原因：一是中国政府提出了“双循环”发展理念，在国内国际双循环体系中,要以国内大循环为主体,国际循环为外延和补充。因此，中国要减少对于外部的依赖，防范外部环境的风险；二是解决过度依赖价值链的问题；三是防范与外资直接投资相关的风险；四是负面清单不足以防范不同类型的风险。

（二）新规要点

中国的外国投资国家安全审查新规定是继2011年和2015年外国投资国家安全审查规则之后，根据《国家安全法》（2015）和《外国投资法》（2020）而颁布。中国负责审查工作机制的机构是国家发展和改革委员会（NDRC），与中国商务部一起负责外资审查的日常工作。需要接受审查的外资交易包括：

- （1）投资新项目或开展业务；
- （2）通过并购获得股权；
- （3）通过其他方式在中国投资。

投资者需要主动向FISR办公室进行申请的行业包括：军事工业，与军事有关的工业以及其他与中国国防安全有关的领域，对军事设施和军事设施周边地区的投资；重要农产品；重要的能源和资源；重要设备制造；重要基础设施；重要运输服务；重要文化产品和服务；重要信息技术和互联网产品和服务；重要金融服务；关键技术等，并获得对被投资企业的实际控制权。

外资安全审查一共可以分为3个阶段，完成整个流程大概需要3个月时间。第一阶段的初步审查为15个工作日，外资审查办公室会做出投资项目是否需要进行审查的决定；如果不需要进行审查，投资者就可以继续进行投资；需要审查的话就会进入第2阶段（30个工作日），在这个阶段FISR办公室会做出投资项目是否对国家安全造成影响的决定，如果办公室认为项目不会对国家安全造成影响，那么投资者就可以继续进行项目；如果认为项目会对国家安全造成影响，那么审查就会进入第3个阶段（60个工作日），在这个阶段，如果FISR办公室最终判定项目对国家安全没有影响，那么投资申请就获得了批准；如果认定投资对国家安全造成影响将会否决投资；这里还有一种情况是认为投资对国家安全产生影响，但可以通过附加条件来消除影响，那么就会在增加附加条件的情况下来批准投资。

中国将在未来制定针对上市公司的国家安全审查实施新规。在某些情况下，FISR办公室将命令当事方通过处置相关股份或资产来撤消投资。

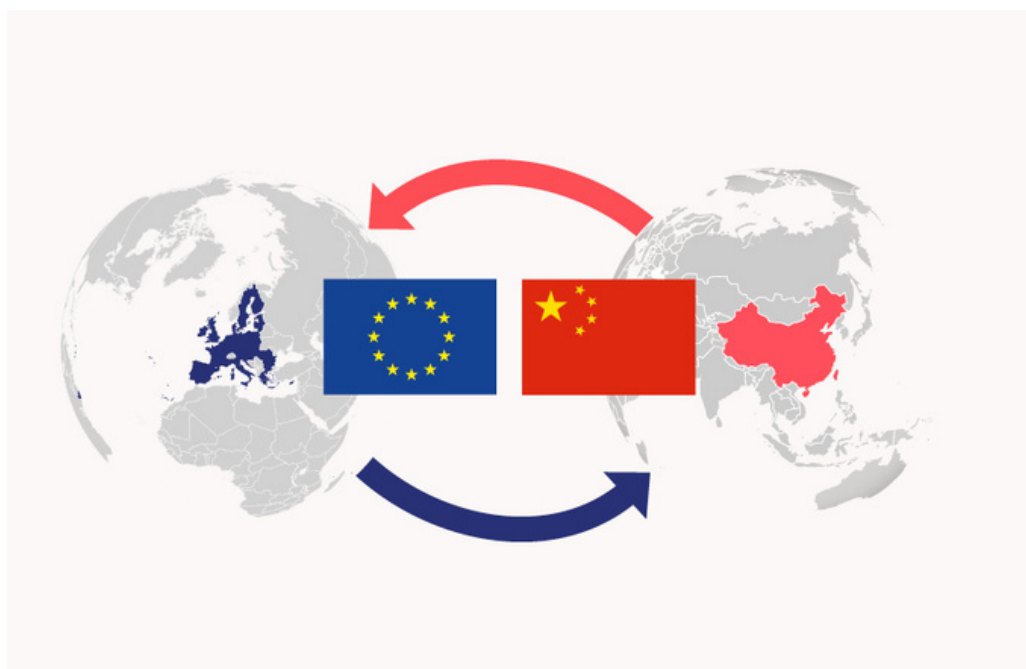
（三）新规特点

- （1）一是发展与安全之间的平衡；
- （2）二是完善外国直接投资监管制度；
- （3）三是在总结国内经验基础上借鉴国外做法，特别是欧美发达国家的做法；
- （4）四是按照互惠原则设立；五是促进投资，而不是保护主义措施。

中国在2011年开始实行外资安全审查以来，外资在中国的投资继续保持了高速增长，这就说明审查的原则是促进投资而不是自我保护。

三、对外国投资者的建议

一是从中国FDI监管体系的整体角度来理解中国的外国投资国家安全审查新规定；二是在正式投资阶段之前尽早与监管机构进行沟通；三是认真进行尽职调查，明确投资目标与国家安全之间的关系；四是采取必要步骤解决监管机构担心的问题。



（根据“中欧投资协定解读”线上说明会内容编辑整理）

中国企业在波兰公共采购市场的现状与机遇

一、波兰公共采购市场概况

2019年波兰公共采购市场价值总额达到2899亿兹罗提（约合690亿欧元），大约占GDP的8.75%，波兰根据《公共采购法》授予的合同价值为1989亿兹罗提（约440亿欧元）。波兰公共采购不仅是指传统的政府采购模式，还包括特许经营模式（这种模式波兰较少）和PPP模式（波兰也比较少见，如2020年12月完成的克拉科夫有轨电车线路和正在进行的最大的格丁尼亚海港PPP项目）。这里我们讨论的是较为复杂的公共采购，涉及到融资，可能会持续20-30年的时间。

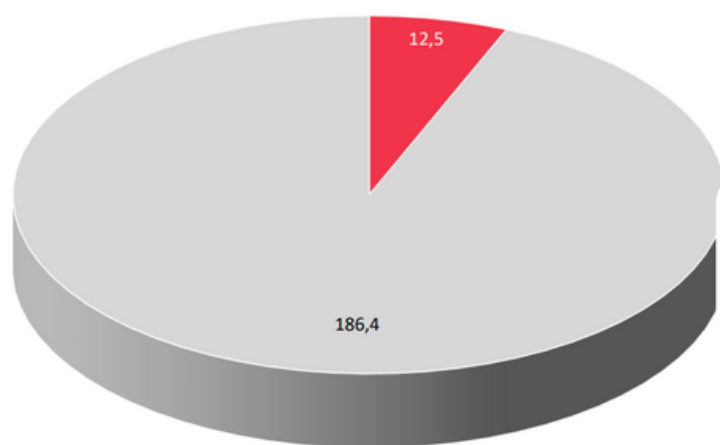
值得注意的是，正常情况下波兰政府需要依据《公共采购法》规定的程序来进行采购，但也有一些例外，如2020年3月在新冠疫情爆发的特殊情况下，波兰政府没有根据《公共采购法》的流程来采购医疗防疫物资，遭到欧盟的一些批评，这是比较罕见的例外情况。

二、中国在波兰公共采购市场的情况

外国公司在波兰公共采购市场的比例为12.5%。这里需要指出的是外国公司有时直接参与公共采购投标，有时是通过在波兰成立的子公司参与投标，因此实际的比例可能会更大一些。截至2020年12月31日，共有3172家波兰公司的控股人之一是中国公司或中国籍公民。中国公司可以通过注册波兰子公司参与投标，子公司可能没有资金和员工，缺乏经验，而由中国母公司提供资金、人力的支援。中国公司只在为波兰子公司提供资金的情况下才承担责任，其它情况下不需要承担责任。

Where is China on the Polish Public Procurement Market?

General view



???

There are **3172** Polish companies (as of December 31, 2020), in which one of the shareholders is a Chinese company or an individual with Chinese citizenship

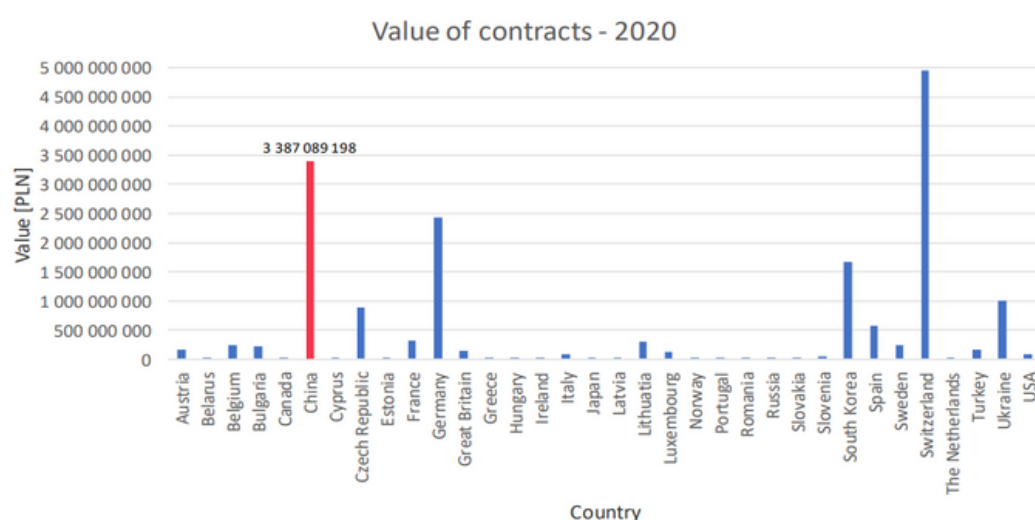
■ foreigners ■ Polish companies

■■■ | DZP

2020年，波兰授予外国承包商的合同价值超过171亿兹罗提，瑞士、中国、德国和韩国占了较大比例。公共采购合同的数量可能不多，但一些合同的价值很大。如瑞士公司在波兰的铁路领域比较成功，签署了一些数额巨大的合同。中国公司也在积极参与波兰铁路的招投标项目。

当我们谈到公共采购的时候，可能会通常会想到大的基建工程项目，例如道路、桥梁、铁路和废物处理行业等，但事实上基建工程领域的公共采购项目只占波兰总体的12%左右，其它行业的公共采购项目包括医疗（占15.73%）、IT（占15.10%，例如波兰推广的电子政务项目）和其它服务业（占14.29%。例如与废物处理相关的行业）。特别是新冠疫情爆发后，医疗卫生行业的公共采购的重要性不断增加。中国企业在这些公共采购领域都十分活跃。

Where is China on the Polish Public Procurement Market?



Value of contracts awarded by Polish contracting authorities to foreign contractors in 2020: **17 182 573 651 PLN** (~EUR 4 bn) **DZP**

三、后疫情时代中国企业的目标和机遇

几天前，波兰政府宣布了国家重建项目（National Reconstruction Program），作为欧盟疫情后重建基金项目的一部分。波兰将从重建基金中获得570亿欧元（230亿欧元为无需偿还基金，340亿欧元为贷款形式）。欧盟委员会负责管理部分基金的使用：37%的基金需要用于环境项目，20%的基金需要用于数字化项目。

波兰政府将国家重建项目划分为5大支柱：推动能源转型（286亿欧元）、支持公共交通（274亿欧元）、打造高效卫生系统（192亿欧元）、提升数字化（137亿欧元）和改善经济状况（186亿欧元）。

能源转型意味着向清洁能源的转型。波兰将根据欧盟的能源政策，逐渐淘汰煤炭能源，转向低碳排放的绿色能源。支持公共交通是指政府将投资支持低排放公共交通、城际交通和铁路系统升级。打造高效卫生领域不仅是指加强对医疗卫生系统基础设施的投资，而且要提高医疗卫生领域的效率，例如推进医疗卫生系统的数字化。改善经济状况的目标是提高波兰经济的竞争力，加大对研发领域项目的投入。

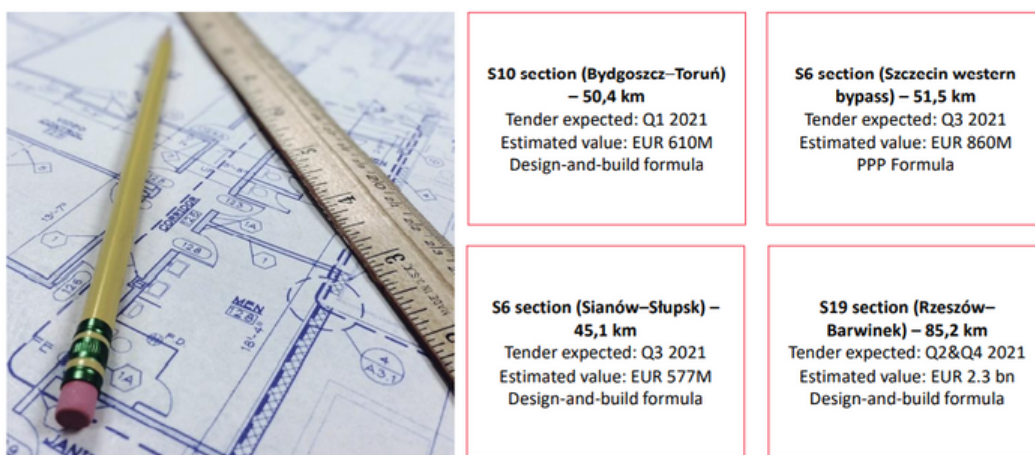
以下我们将从几个波兰重点公共采购项目领域进行分析，其中都蕴藏了中国企业能够参与的机遇。

（一）道路项目

2021年，波兰政府计划招标建设730多千米的国家公路，包括29处高速公路和绕城公路，将道路系统延伸400公里。投资计划总额为46亿欧元，对现有330千米道路的升级改造为5.55亿欧元。

Road projects | Poland

General Directorate for National Roads and Motorways |
Tender plans for 2021



■■■ | DZP

（二）铁路项目

波兰的铁路系统基本都建于上世纪60-70年代，波兰涉及铁路的招投标项目大部分是对现有铁路系统进行的升级改造。波兰铁路系统运营公司PKP和PLK计划在2021年末发起价值38亿欧元的铁路设施招投标。

唯一涉及到建造新的铁路线的例外是波兰的中央交通港项目，波兰政府计划在距离华沙40公里的地方建造一个新机场，围绕新机场将建造新的铁路和公路等配套基础设施，最终打造成为中东欧地区的交通枢纽。根据计划，波兰将建设大约1600公里的新铁路线。

值得注意的是，2017年波兰政府提出建造中央交通港的设想后，波兰时任总理谢德沃在中国参加“一带一路”会议时曾鼓励中国企业积极参与中央交通港的建设，说明波兰政府对中国企业参与中央交通港的建设是持欢迎态度的。

（三）多式货物联运项目

在“一带一路”倡议下，2020年波兰的多式货物联运获得显著增长，波兰已成为中欧班列前往西欧国家的重要中转站。因此，波兰计划升级基础设施，提高货运能力。波兰政府目前计划在2023年-2026年之间投资40亿兹罗提来扩展马拉舍维奇中转站，在边境安装新的交通控制系统，改造德国边境到白俄罗斯边境的铁路线。

New railway lines - part of the STH programme



The Solidarity Transport Hub is a megaproject of the Government of Poland aimed at the construction of a new airport 40 km from Warsaw. The Government estimates the project will cost between EUR 7-8 bn.

Around 1,600km (990 miles) of new railway lines will be built as part of the STH programme.

Railway lines which will be:
--- Built by CPK
--- Modernized and built by PKP PLK
--- Other railway lines

Source: CPK

■■■■ | DZP

Intermodal freight transport | Poland

New Silk Road

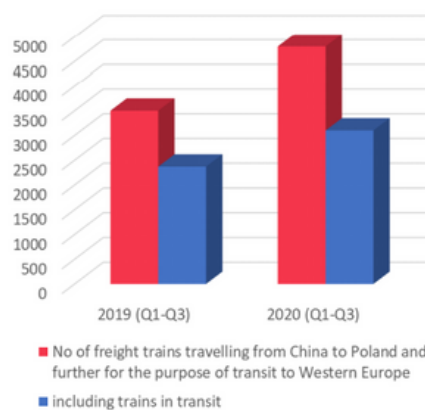
Intermodal freight transport
- significant growth in Poland in 2020

! Increasing capacity,
upgrading infrastructure

Investments:

Cargotor: Expansion of the Małaszewice terminal
(PLN 4bn, construction: 2023-2026)

PKP PLK: new traffic control systems at the border;
reconstruction of the railroad route from the
German border to the Belarus border



■■■■ | DZP

(四) 能源项目

作为向新能源转型战略的一部分，波兰计划在2030年之前拥有2GW的氢电解容量和2000辆氢能源公共汽车在大街上运行。国家氢能源发展战略有望在2021年第一季度得到批准。此外，波兰还大力发展近海风力发电项目，这些新能源项目都蕴含了很多商机。

(根据“波兰新公共采购法解析”线上说明会内容编辑整理)

波兰投资贸易局与中国企业见面会实录

一、波兰投资贸易局业务介绍

波兰投资贸易局（PAIH）是波兰政府重要的投资贸易促进组织，隶属于波兰发展基金集团（PFR），主要负责促进投资（包括波兰企业在国内外的投资和外国企业在波兰投资）、出口（主要支持波兰企业出口）和合作项目。

波兰投资贸易局在全球建立了70多家办事处，为企业提供全方面的投资贸易服务，在中国的上海和成都设有办事处。中国企业寻找波兰贸易伙伴和有意前往波兰投资都可以联系波兰投资贸易局在中国的办事处。波兰投资贸易局能够提供鉴别业务合作伙伴资质、组织B2B会议和考察访问以及提供投资目的地的咨询服务，最大限度降低中波企业在进入对方新市场时的业务风险。

全球贸易办事处网络

Polish Investment
& Trade Agency
PFR Group

波兰投资贸易局建立了由70个对外贸易办事处组成的全球网络系统。

PAIH贸易办事处专注于快速增长的外国市场，这对波兰公司来说有巨大的潜力。

这些办事处还旨在吸引外国投资者，并协助他们在波兰开展业务。



波兰投资贸易局的一项重点工作是协助外国公司在波兰的投资。投资贸易局经验丰富的专家团队能够为企业提供专业的投资咨询意见，推动投资的顺利落地。波兰投资贸易局主要为企业提供以下几方面的服务：

（一）针对有意在波兰开展投资的中国企业对波兰市场不熟悉的问题，波兰投资贸易局可以根据企业的需求提供波兰宏观经济、人力资源、法务和行业数据资料，帮助企业快速熟悉波兰的投资环境。

（二）投资选址服务。波兰投资贸易局拥有波兰1000多个（公共/私人）可投资地段的数据库，根据企业需求提供最合适的投资地段。投资贸易局可以协助企业与当地的房地产公司建立联系，为双方的沟通提供便利。

（三）专业投资顾问为投资提供支持。波兰投资贸易局拥有专业的专家团队，能够根据企业的需求提出最优的投资方案。

（四）确保投资者和当地政府以及经济特区代表沟通顺利。波兰投资贸易局与波兰当地政府和经济特区都保持着良好的沟通，可以协助中国企业与他们安排会议，保证无障碍沟通。

(五) 优惠政策建议。波兰投资贸易局可以根据企业的投资情况，为企业提出能够享受的投资优惠政策，让企业充分享受投资优惠便利。

(六) 组织现场勘察和协助与商业伙伴建立合作。波兰投资贸易局可以组织中国企业代表赴投资场地勘察，并与商业伙伴建立合作关系。

(七) 投资后服务。波兰投资贸易局在企业投资成功后还会继续提供投资后的服务，保证企业投资无后顾之忧。

波兰，您的投资理想地。 波兰投资贸易局，所有投资者的需求集中在这里。



波兰投资贸易局 (PAIH) 是波兰政府的组织，专门协助外商在波兰的投资。我们有丰富经验的团队，给您提供最专业的投资意见，以确保您的投资顺利进行。



根据您的需要提供宏观经济、人力资源、法务和行业数据资料。



投资选址服务
(公共和私人可选投资地)



专业投资顾问协助您的投资过程。



确保本地政府和经济特区代表者沟通顺利。



优惠政策建议。



制定日程计划和现场勘察。



协助与伙伴和供应商建立合作。



投资后服务。

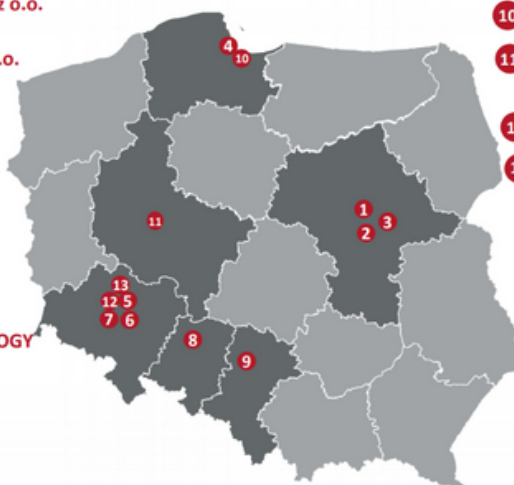
过去25年来，波兰投资贸易局已协助900多个外资项目在波兰顺利落地，其中包括一些中国公司的投资。目前正在协助191个项目，价值81亿欧元，涉及3.8万个就业岗位，包括商业服务外包、汽车、电动车和食品加工等行业。

中国来的投资在波兰

投资的地图 (2016-2020)，波兰投资贸易局协助的项目



- 1 **Nuctech Warsaw Company Limited Sp. z o.o.**
机加工, 地址: Kobyłka, 1000万欧元
- 2 **TCL Corporate Research (Europa) Sp. z o.o.**
商业服务外研发, 地址: 华沙, 90万欧元
- 3 **Huawei Polska Sp. z o.o.**
商业服务外研发, 地址: 华沙, 100万欧元
- 4 **Chunxing Poland Sp. z o.o.**
电子产品, 地址: Gdańsk, 200万欧元
- 5 **Guotai Huarong (Poland) Sp. z o.o.**
电动车工业, 地址: Węzmirow, 3900欧元
- 6 **BAFANG ELECTRIC (POLAND) Sp. z o.o.**
电动车工业, 地址: Wrocław, 1500万欧元
- 7 **MYATU EUROPE INTELLIGENT TECHNOLOGY Sp. z o.o.**
电动车工业, 地址: Wrocław 100万欧元
- 8 **Hongbo Clean Energy Europe Sp. z o.o.**
白色物品, 地址: Opole, €8800万欧元
- 9 **Iron Force Poland Sp. z o.o.**
汽车工业, 地址: Zabrze, €2000万欧元



- 10 **Globalway Sp. z o.o.**
电子商务, Pruszcz Gdański, 2000万欧元
- 11 **Focus Hotmelt Europe Poland Sp. z o.o.**
化学工业, Tarnobrzeg, 1000万欧元
- 12 **Jgbr Poland Sp. z o.o.**
汽车行业, Wrocław, 900万欧元
- 13 **Shandong Qihe Bio-Technology**
食物生产, Krzeszów, 200万欧元



到目前为止，波兰投资贸易局成功协助了35中国公司的项目

波兰投资贸易局业绩

Polish Investment
& Trade Agency
PFR Group

目前情况



2021年04月, PAIH 正在协助**191**个项目, 价值**81亿欧元**, 包括**3.8万**雇用人数。

二、波兰投资优惠政策概况

(一) 新投资的定义

波兰对企业的新投资提供优惠政策, “新投资”不只是创建新的企业, 还包括现有企业增大产量、生产新的产品、改革生产过程和收购已倒闭或将要倒闭的企业。值得注意的是, 如果只是收购正常运营的企业则不能享受优惠补贴。

申请补贴的企业种类包括传统的生产行业与特定的物流企业(不包括爆炸性产品、酒精、烟草制品、钢铁、能量生产和配销、批发零售、建筑、酒店餐饮和娱乐中心等行业)和技术公司(如商业服务外包中心、IT 公司与研发公司)。

(二) 投资补贴额度

欧盟委员会决定最高补贴的额度, 波兰对新投资的补贴程度为欧盟最高水平。波兰不同省份的补贴程度有所不同, 一般来说, 东部经济欠发达地区的补贴额度最高(50%), 而中部和南部较发达地区的补贴额度较低(25%)。以图中右上角的波德拉谢省(Podlaskie)为例, 如果一家汽车公司想在这个省开设一家工厂, 投资2000万欧元的话可以享受到最多来自不同种类的1000万欧元的补贴。这个省份的最高补贴限度为3750万欧元。投资补贴主要分为国家补贴、本地政府补贴和欧盟补贴3种形式。

波兰投资优惠政策概况

Polish Investment
& Trade Agency
PFR Group

地区投资补贴分布图 (2014-2021年)*



注意: 在无需告知欧洲委员会的情况下, 最高补贴不能超过以下的:

最高地区补贴额	10%	15%	25%	35%	50%
最高补贴 (百万 欧元)	7,5	11,25	18,75	26,25	37,5

针对新的投资补贴:

- ☒ **免付所得税:** 最多可享受**10-15 年**
 - ☒ **现金补贴:** 针对策略性投资: 最多可享受25% 投资总额
 - ☒ **免付房地产税:** 最多可享受7年
 - ☒ **雇员补贴和员工培训补贴:** 由本地的失业办公室提供
 - ☒ **欧盟补贴:** 针对创新和研发项目
- 国家补贴: 免付所得税, 现金补贴
本地政府补贴: 免付房地产税, 雇员补贴和员工培训补贴
欧盟补贴: 欧盟补贴

(三) 符合条件的投资成本

投资程度和投资成本有密切联系，符合条件的成本分为新投资成本和劳动成本，投资者可以根据自己的实际情况选择最适合自己的一种类型。新投资成本包括有形资产成本、租赁成本和无形资产。大型企业购买的固定资产必须是全新的，微型和中小型企业可以购买二手固定资产。例如投资者购买旧楼而不是新楼，这部分投资就不算新投资成本。此外，大企业租赁土地或建筑物的租期至少为5年，微型和中小型企业至少为3年。劳动成本预算为2年，投资项目必须推动就业率，完成施工后所有预算的职位必须在3年内实现。

符合条件的成本

Polish Investment
& Trade Agency
PFR Group

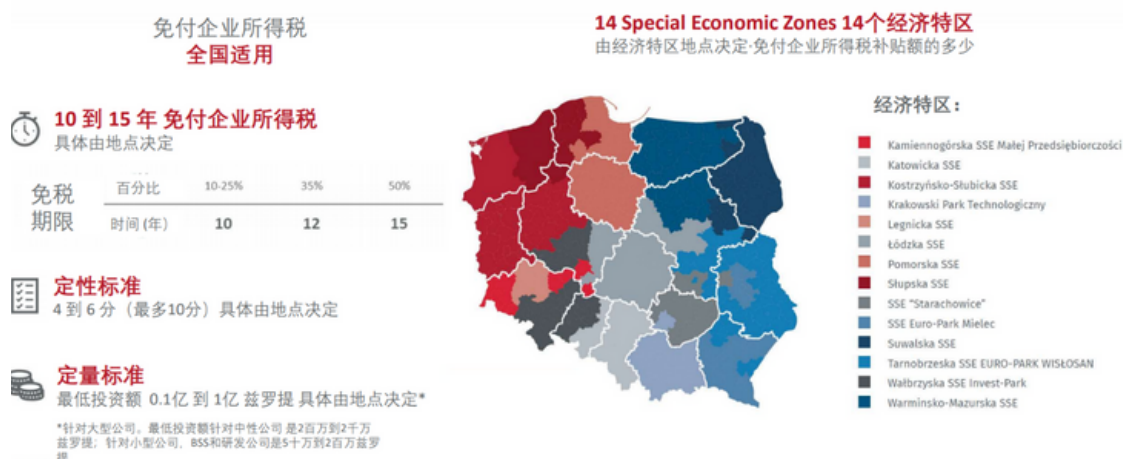
新投资成本	2年劳动成本
大型企业购买的固定资产必须是全新的。微型、中小型企业可以购买二手固定资产。	预算两年劳动成本。
有形资产成本和租赁成本： - 与购买土地或永久使用权有关的成本 - 扩大或现代化现有固定资产的成本 - 与租赁或租赁土地、建筑物和修建有关的成本 - 条件是出租或租赁期限至少为5年，对于微型企业、小企业和中型企业 - 至少3年，从预计完成日期算起。	投资项目必须推动就业率。
无形资产： - 通过获得专利权、许可证、专有技术和非专利技术知识的与技术转让有关的无形资产的购买价格 - 必须使用在享受补贴的项目 - 必须是从第三方买的和有市场价格 - 为5年，对于微型企业、小企业和中型企业 - 至少3年必须使用在享受补贴的项目 - 对大型企业无形资产不能超过所有的投资成本50%	完成施工后所有预算的职位必须在3年内实现。

(四) 免付企业所得税

免费企业所得税是最受欢迎的一种国家补贴形式。目前整个波兰都是经济特区，根据投资地点补贴额度的不同，企业可享受10到15年的免税期限。企业的投资需要满足2个条件才能享受免付企业所得税的待遇，一是定性标准，二是定量标准，大型公司最低投资额在1000万到1亿兹罗提，中型公司是200万到2000万兹罗提，小型公司是50万到200万兹罗提，具体由地点决定。

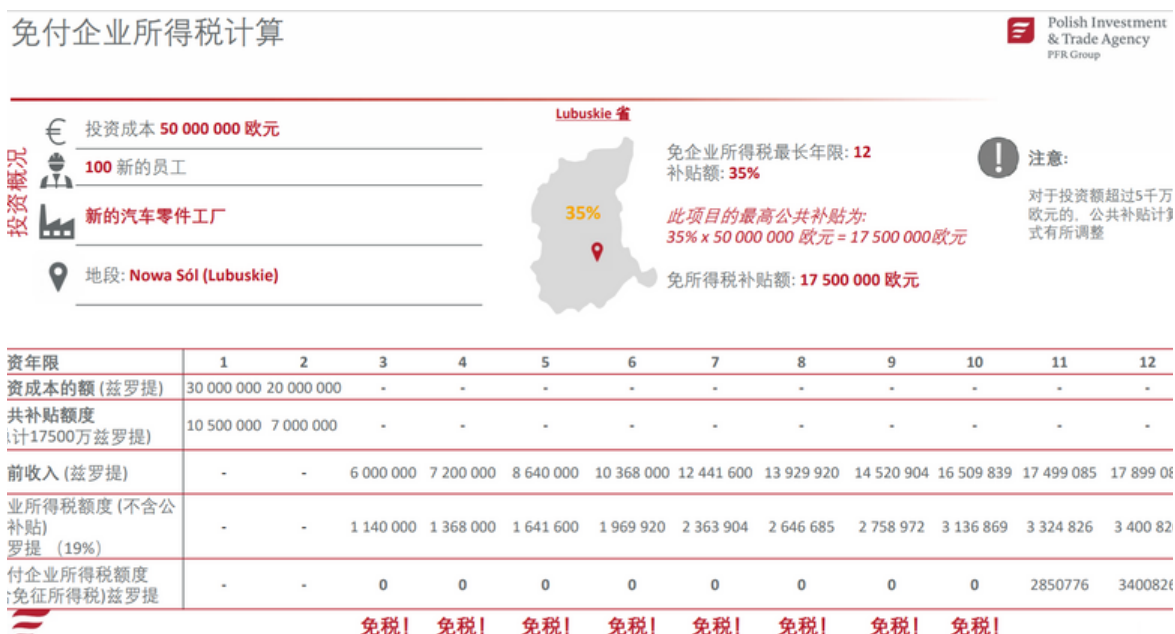
波兰经济特区 免付企业所得税

Polish Investment
& Trade Agency
PFR Group



下面我们举一个例子来说明免费企业所得税的计算方式。一家企业计划在卢布斯卡省 (Lubuskie) 投资5000万欧元建设新的汽车零部件工厂，该省的补贴额度为35%，因此此项目的最高公共补贴为5000万欧元*35%=1750万欧元。如果公司决定将所有补贴都用在免付企业所得税上，那么投资者将不再享受现金补贴和房地产税补贴等其它形式的补贴。

波兰企业所得税税率为19%，但由于企业拥有免税补贴，企业从完成投资开始运营的最初几年内就不需要缴纳企业所得税，从图中可以看出该企业一直在投资后的10年内都无需缴税，直到第11年用完累积的1750万欧元免税额度后才开始缴纳企业所得税。



疫情期间，波兰政府为推动经济发展，对制造业的投资项目推出了新的优惠补贴政策，对中国投资者也是利好的消息。从2021年3月开始，定性和定量标准都有所降低。定性标准更容易满足，评估程序简化，主要是能够促进经济和社会的可持续发展。定量标准中，涉及战略、创新和研发的投资降低准入标准高达50%，满足最低投资费用和最低新就业人数的条件下可享受5%到25%的投资支持额度。

最新! 制造业项目的政府补助

Polish Investment & Trade Agency
PFR Group

定量进入标准

投资类型	战略	最低合格费用 (百万PLN)	最低新就业人数	最大支持 (资本支出的百分比)
战略		80	50	高达5%或15% ^{1)&2)}
创新 ⁴		5	20	高达5%或15% ^{1)&2)}
研发		1	10 ³⁾	高达15%或25% ^{1)&2)}

扩大投资
&
选择地点

降低准入标准

-50%

中小企业

降低准入标准

- ↓ %

定性进入标准

- 最新!**
- ✓ 容易达到的定性标准
 - ✓ 简单的评估程序
- 4÷6分 (满分10分)，具体取决于位置

经济可持续发展

社会可持续发展

¹⁾ 在特定中等城市，和失业率高的地区 (失业率超过全国平均的160%)
²⁾ 在五个指定的东部省份 (Warmińsko-mazurskie, Podlaskie, Lubelskie, Świętokrzyskie, Podkarpackie)

目前，针对中小型和微型公司的定量标准都有所降低，现有企业在投资的情况下所需雇佣人数的要求还可以减半。此外，企业在一些特定中等城市和失业率高的地区进行投资可以享受更优惠的定量和定性标准。

定量标准

针对发展，中型，小型和微型公司，定量标准有所降低

Polish Investment
& Trade Agency
PIA Group

	大型公司	发展公司 ¹	中型公司	小型公司	微型公司
战略	• 8千万兹罗提 50名 新员工	• 4千万兹罗提 25名 新员工	• 2400万兹罗提 15名 新员工	• 1600万兹罗提 10名 新员工	• 800万兹罗提 5名 新员工
创新 ⁴	• 500万兹罗提 20名 新员工	• 250万兹罗提 10名 新员工	• 150万兹罗提 6名 新员工	• 100万兹罗提 4名 新员工	• 50万兹罗提 2名 新员工
商业服务外包	• 100万兹罗提 100名 新员工	• 50万兹罗提 50名 新员工	• 30万兹罗提 20名 新员工	• 30万兹罗提 20名 新员工	• 30万兹罗提 10名 新员工
研发	• 100万兹罗提 10名 新员工	• 50万兹罗提 10名 新员工	• 30万兹罗提 10名 新员工	• 30万兹罗提 10名 新员工	• 30万兹罗提 10名 新员工

¹ 少于1000名员工或其年营业额少于2.5亿欧元的企业

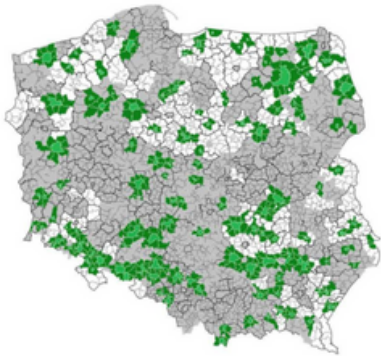
再次投资?

针对现有的企业进行的再次投资：所需雇员人数可减半（研发中心雇员人数不能少于10）



特定中等城市、失业率高的地区，定量和定性标准有所降低

Polish Investment
& Trade Agency
PIA Group



特定中等城市:

从122政府支持发展的地区，及其邻近地区，图中绿色地区。

或

失业率高的地区（失业率超过全国平均的160%），图中白色地区

-50%*

*针对大型公司

• 战略
40千万兹罗提
25名 新员工

• 研发
250万兹罗提
10名 新员工

• 商业服务外包中心
50万兹罗提
50名 新员工

• 研发
50万兹罗提
10名 新员工



*在研发中心员工人数不能少于10名

（五）雇员补贴

商业服务外包中心和研发中心根据雇员人数来计算获得的补贴，而不是投资成本，因为此类投资的成本可能较低。商业服务外包中心最多可享受7500兹罗提到1.5万兹罗提/新雇员，因此，如果一家公司招聘100名新员工，那么公司就可以获得75万到150万兹罗提的补贴。公司对新员工进行培训还可以获得额外的补贴。

针对公司新雇员的补贴

投资类型

商业服务外包中心

研发中心

大型公司

发展或中型公司

小型或微型公司

- 最多可享受从7500兹罗提 到15000兹罗提 / 新的雇员
- 最多可享受从10000兹罗提到 20000兹罗提 / 新的雇员

员工培训?

针对新员工提供培训的公司可获得额外的补贴

从5000兹罗提到7000兹罗提 / 收到培训的新员工

怎么可获得最高的补贴?

在指定的122城市或失业率高的地区投资者可获得最高的补贴!

（六）免付房地产税

免付房地产税是地方政府补贴的一种形式，税率由地方当局决定。针对绿地投资项目，很多地方政府提供1到7年的免付房地产税的补贴。

房地产税豁免

在大多数地点可用（仅适用于新建项目）

本地政策

免付房地产税

免付房地产税补贴是地区性国家补贴的一种形式。在通过了关于免除房地产税可能性的决议的市镇（最小的行政单位）中都可以找到它。在每个公社中，税率均由地方当局确定，但不得超过以下范围：

2021年房地产税最大限额

建筑面积每平方米24.84 PLN
 土地0.99 PLN /平方米
 建筑价值的2%

例子

Dolnośląskie Province 科比日尔采 中小企业以外的企业投资

投资费用(PLN m)	完全豁免(年)
0,5	最多 1
1	最多 2
5	最多 3
25	最多 5

例：
占地面积：40 000平方米
建筑面积：13750平方米
建筑价值PLN 2 m

年度最房地产税高率：
土地税：PLN 39 600
建筑物税：PLN 341 550
建筑税PLN 40 000

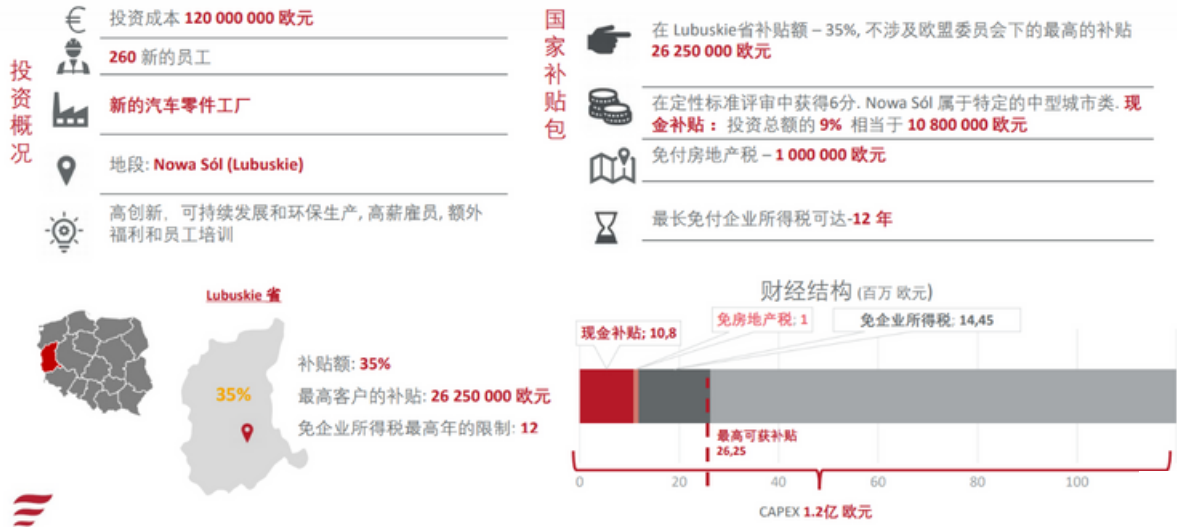
5 年免税：
公共补贴: EUR 467 944
汇率：PLN转换为EUR - 4.5

（七）公共补贴说明

国家补贴主要包括免付企业所得税、现金补贴和免付房地产税等几种形式，这几种补贴的数额加起来不能超过地方的补贴最高限额。下图以波兰西部的卢布斯卡省（补贴限额35%）为例展示了几种补贴的构成。

公共补贴包 – 案例分析

Polish Investment
& Trade Agency
PFR Group



另外需要注意的是, 企业在开展投资之前要先联系波兰投资贸易局提交表格来申请有关补贴, 如果企业在投资开始后再申请则无法享受有关补贴。

波兰对研发和创新的投资也有减税政策, 见下图。

波兰的研发

共同增长的有利条件

Polish Investment
& Trade Agency
PFR Group

研发中心状态	研发减税	创新计划
开展研发活动并从研发中心的正式地位中受益	易于进行研发活动的税收工具	通过出售知识产权获得的合格收入的 5% 税率
简单明了的程序—经济发展部的一站式服务	研发中心可扣除 200% 和 250% —成本可扣除两次甚至 2.5 倍!	发明与商业化—在波兰出售并享受较低的税率
通过公共补贴计划 更容易获得 用于创新发展的资金	无论公司规模大小, 均可享受的好处—中小企业和跨国公司一视同仁	涵盖最受欢迎的 IP 版权—计算机程序, 专利, 工业品外观设计的版权
年度收益—研发支出可从您的税基中扣除	长期税收优惠—减税期限超过连续 6 个纳税年度	长期税收优惠—适用于权利的整个使用期限



与研发有关的激励措施不算在区域补贴限额之内

(根据波兰投资贸易局与企业见面会内容编辑整理)

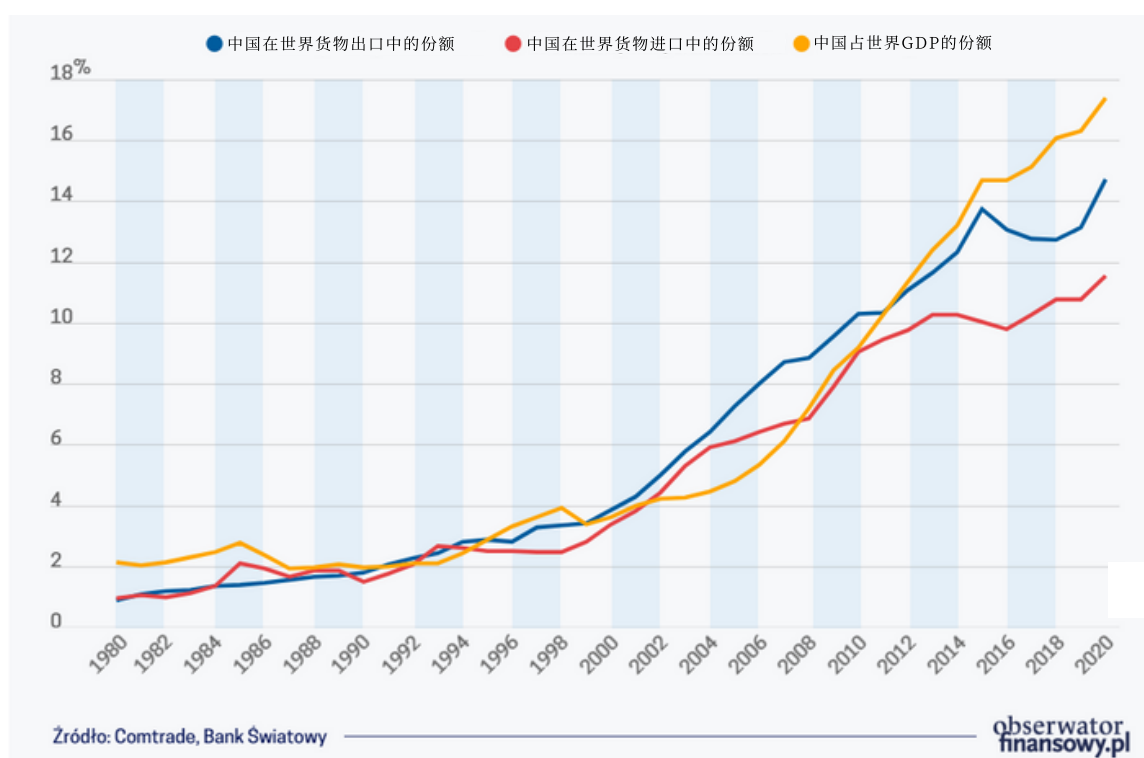
中波贸易现状与问题分析

波兰对华出口的企业一般是大型企业，具有较强的国际关系。这可能表明进入中国市场的公司生产力通常更高。中国是波兰第二大进口国，而中国是波兰第十九大出口国。

中国在世界贸易中的重要性正在稳步提升。1990年至2020年，中国在全球商品出口中的份额从1.8%上升到14.7%，而中国在全球进口中的份额从1.5%上升到11.5%，成为仅次于美国的世界第二大商品进口国。矛盾的是，COVID-19疫情帮助加强了中国在全球贸易中的重要性。得益于中国疫情快速得到控制，2020年中国在世界贸易中的份额创历史新高。

与此同时，中国经济在全球GDP中的份额也在增长。中国经济2000年占全球GDP份额的3.6%，2010年为9.2%，2020年为17.4%。随着中国经济的发展，中国社会财富水平也在增长，中国消费市场为波兰公司带来许多机遇。然而，波兰企业似乎仍未充分利用这种潜力。

1980-2020年中国在世界货物贸易和世界GDP中的份额（%）



中国进口商品的结构反映了对资本品和原材料的高需求，这反过来又是迄今为止以投资和出口为主的经济增长的结果。中国进口的产品结构以机械设备、电气和电工设备（占中国进口的 33%）和矿产品（占中国进口的 25%）为主。这两种产品类型对中国进口的重要性明显大于美国或德国对它们的进口。

另一方面，中国贸易结构特点是运输设备在进口结构中的份额明显较低。生产劳动效率高的商品（如纺织产品）在中国进口结构中的作用相对较小，这是由于该领域劳动力成本较低和国内生产能力发达。预计从中长期来看，中国消费品进口结构的重要性将上升，而进口总量的动态将放缓，这与中国经济的持续变化有关：财富水平的提高，消费在创造 GDP 中的作用越来越大，以及服务业的蓬勃发展。

中波贸易严重失衡

尽管中波贸易增长迅速，但两国贸易关系严重失衡。从波兰角度来看，中国是第二大进口国，然而中国对波兰是第十九个大出口国。2020年，波兰对中国出口额达132 亿兹罗提，占波兰出口份额的1.3%。2020年，波兰从中国进口额达1455 亿兹罗提，占波兰进口份额的14.6%。波兰从中国进口比波兰对中国出口大10倍。

尽管如此，中波贸易强度在两个方向都在稳步增加。2000-2020 年期间，波兰对华商品出口额占波兰 GDP 的比重从 0.06% 增加到 0.57%，而从中国进口商品额占 GDP 的比重从 0.8% 增加到 6.3%。因此，波兰与中国的贸易逆差持续存在，2020年达到 1320 亿兹罗提。

从中国贸易结构角度来看，中国从波兰的进口作用十分微弱。2019年，波兰仅占中国进口份额的 0.19%，排名第59位。相比之下，波兰在中国出口结构中的重要性要高得多——占中国出口份额的 0.96%，排名第26位。

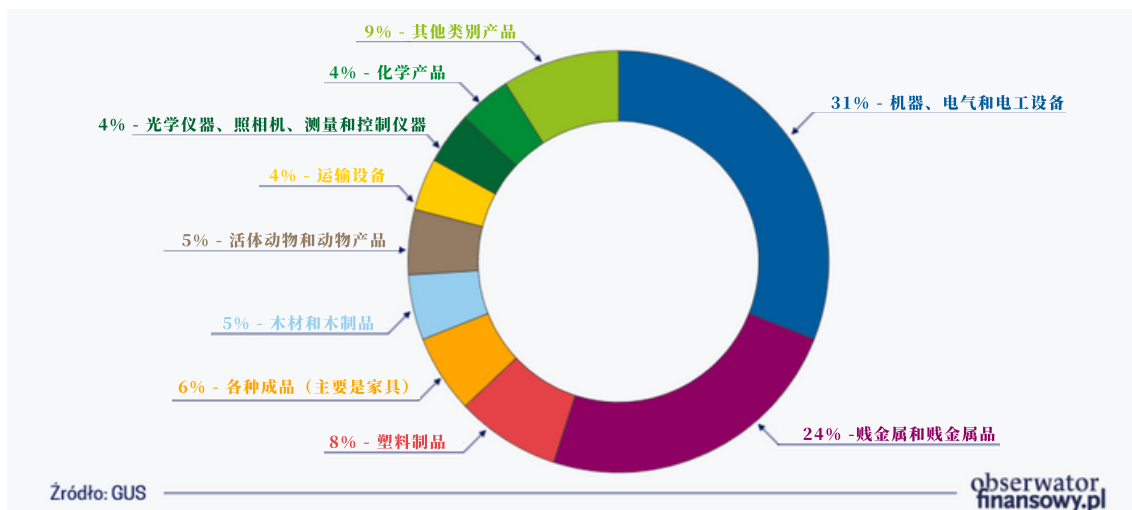
在中东欧四国中，斯洛伐克（0.29%）和捷克共和国（0.22%）在中国进口中的份额高于波兰，而匈牙利（0.18%）在中国进口中的份额略小。此外，在这组国家的背景下，波兰与中国的贸易失衡规模最大。尽管如此，就像中国对波兰的重要性一样，波兰对中国的重要性也在逐渐增加。2000-2019年期间，波兰在中国进口中的份额增加了0.14个百分点，而在中国出口中的份额增加了0.61个百分点。

波兰向中国主要出口机械设备和原材料

波兰向中国出口的主要商品是机械设备和原材料。波兰对华出口结构中最重要商品集中在机械设备、电气和电工设备类别中，2018-2020 年这些商品占波兰出口额的31%。波兰出口的第二个主要产品组是贱金属和产品，占 24%，其中铜绝对占主导地位。不太重要的商品类别有：塑料和制品（7.5%）、各种成品（主要是家具；5.5%）、木材和木制品（5.1%）、运输设备（4.5%）、活动物和动物产品（4.5%），化学工业产品（3.9%）。

与 2010 年相比，机械设备、电气和电工设备（+10个百分点）和木材和木制品（+5个百分点）在波兰对华产品结构中的重要性大幅上升，而贱金属和产品（-16个百分点），化工产品重要性下降。（-10个百分点）。由于这些变化的复杂性，不能断定波兰对中国的出口在技术上变得更加先进。

2018-2020年波兰对华出口产品结构



铜在波兰对中国的出口中扮演着特别重要的角色，尽管在出口中地位逐渐下降。从2018年到2020年，铜占波兰对中国出口价值的20%。然而，从2011年以来，铜的重要性一直下降。由于铜价波动，当时铜占波兰对中国出口份额的43%。在波兰对华出口中，对铜的需求下降导致在出口产品结构中发生有利的多元化变化。从2018年到2020年，波兰对华出口产品包括，汽车零部件（3.8%）、涡轮喷气和涡轮螺旋桨发动机、燃气轮机（3.7%）、木材和木制品（3.6%）、办公机器零件（3.2%）、家具（不包括座椅和医疗家具；2.8%）、电力变压器、转换器和电感器（2.7%）、家具（包括椅子和床铺；2.3%）、合成橡胶（2.1%）。

在与中国的贸易中，波兰专门从事不需要先进技术的产品。波兰对中国出口的特点是家具销售专业化程度最高，这一点由显性比较优势（RCA）指标证实。强大的专业化也适用于石材、陶瓷、玻璃和贱金属产品，并与铜出口有关。与波兰对华出口的其他供应商相比，以下类别的份额也相对较高：运输设备、木材和木制品、动物和动物产品、塑料和食品制剂。

在这些类别中，只有运输设备需要平均技术水平，没有需要高技术水平的类别。总的来说，在波兰对华销售的产品结构中，技术先进的产品比其他中东欧国家或德国的作用要小。2019年，高科技产品占中国从波兰进口价值的53%，而该地区其它国家的价值明显更高（捷克共和国为76%，匈牙利为87%，斯洛伐克为97%，德国为84%）。

除了商品，波兰还向中国出口服务。然而，与货物贸易相比，波兰与中国的外汇在这方面并不重要。2019年，波兰向中国出口服务价值17亿兹罗提，进口服务价值21亿兹罗提。对中国的服务出口结构以运输服务（48%）和出国旅游（30%）为主。专家提供的服务也很重要。2010-2019年期间，中国在波兰服务出口中的份额几乎翻了一番，从0.35%增加到0.62%，在进口中的份额从0.74%增加到1.23%。

需要指出的是，传统的贸易统计数据并不能完全反映中国需求的重要性。这是由于全球价值链中贸易环节的复杂性以及波兰向第三国出口中间产品的重要作用，例如波兰向德国供应汽车零部件，然后德国最终产品出口到中国。根据TiVA数据库的数据，可以计算出，2015年（最后可用的数据）波兰零部件的3.4%通过第三国家最终出口到中国。这意味着，波兰对华出口包括附加值在内比波兰对华出口结构大三倍。

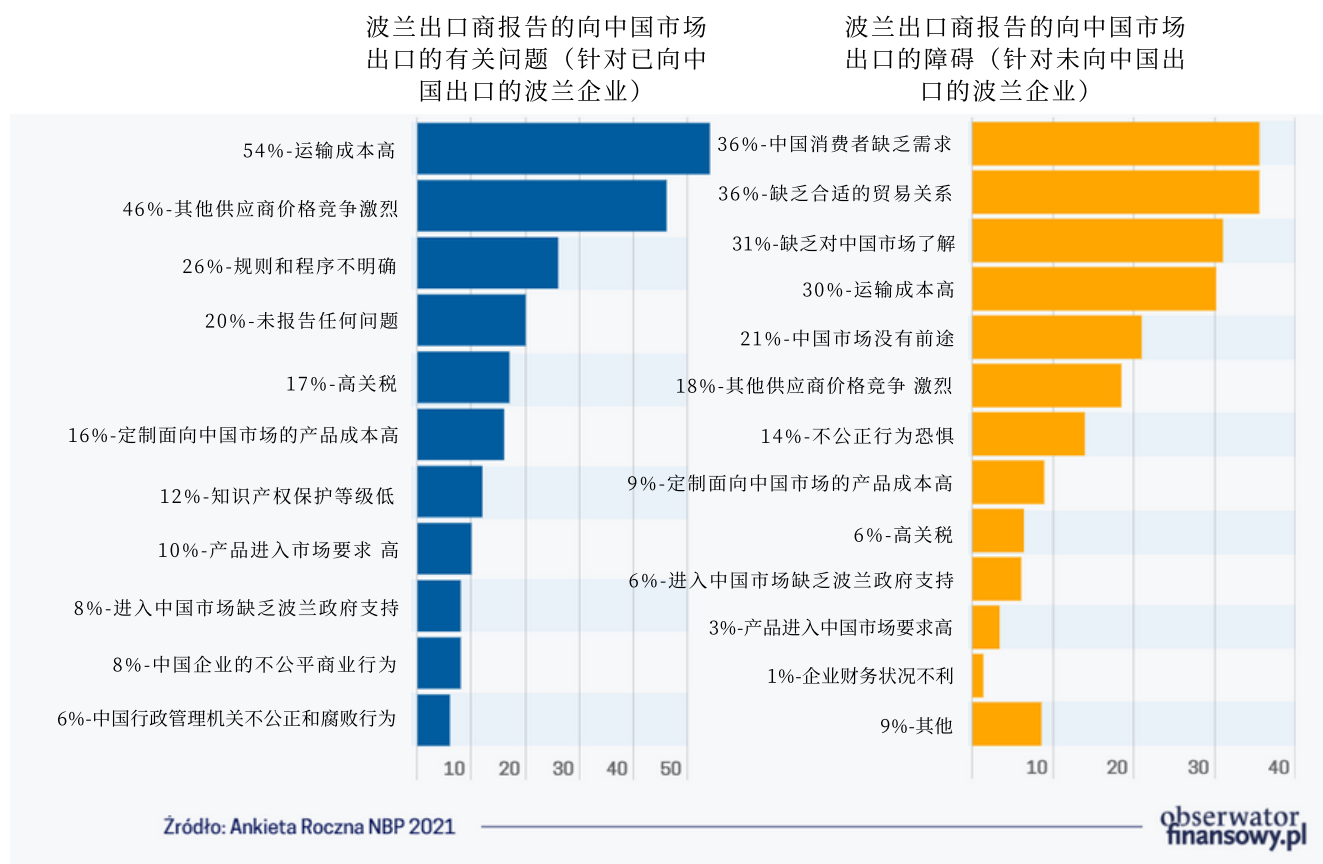
大型跨国公司主要向中国出口

2021年，波兰国家银行（Narodowy Bank Polski）进行了企业周期性的《年度调查》。《年度调查》包括与对华出口活动有关的问题研究。调查结果表明，对华出口波兰公司主要是具有强大国际关系的公司。大型跨国与其他出口商相比，大型跨国公司的生产力更高。

根据调查结果，与外国实体有资本或管理关系的公司在向中国出口的公司中所占的比例为69%，其他出口商为52%。与其他出口商（31%）相比，中国市场上的出口商更有可能表明该公司参与了全球价值链（36%）。此外，将产品出口到中国的出口商的特点是出口收入在总收入中的份额更高，平均就业人数也更高。

调查还包括有关波兰公司在中国市场上遇到的问题和障碍的问题。根据所提供的答案，在中国市场上的波兰出口商最常遇到与维持价格和成本竞争相关的问题。55%的向中国销售产品的公司表示，高昂的运输成本是他们在市场上存在的一个问题，而46%的公司表示来自其他供应商的价格竞争。

波兰企业对华出口的意见



很少有公司提出法律和制度问题。四分之一的向中国出口的公司指出，由于法规或程序不明确而导致问题。接下来依据频率大小出现的问题是：关税高（17%）、产品适应中国市场的成本（16%）、知识产权保护水平低（12%）、允许产品进入中国市场的严格要求（10%）、波兰企业进入中国市场缺乏支持（9%）、中国合作伙伴的不公平商业行为（8%）、中国政府的自由裁量权或腐败（6%）。五分之一的公司声称他们在向中国市场的销售方面没有遇到任何问题。

在未进入中国市场的出口商中，中国市场上销售的最常见障碍是中国客户对公司产品的需求不足以及缺乏适当的贸易关系。三分之一的公司都给出了这两个答案。与竞争力相关的因素几乎经常被指出：高昂的运输成本和对中国市场的具体情况缺乏足够的了解。五分之一的出口公司表示，中国市场不是一个潜在市场，18%的公司将来自其他供应商的高价格竞争作为他们在中国市场缺乏存在感的原因。作为缺席中国市场的次要原因是：担心中国合作伙伴或中国政府的不公平做法、使产品适应中国市场的成本、高关税和缺乏来自中国市场的支持。

上述调查显示，由于在遥远的市场销售时难以保持价格竞争力，导致在国外销售的典型问题和市场壁垒的作用较大，而与中国经济的特定因素联系较少。

（注：文章编译自波兰国家银行经济分析部高级经济学家Jan Baran在Obserwator finansowy网站的发表文章）

FIRMY CZŁONKOWSKIE

会员企业



SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI

联系我们

ADRES/地址

ul. Królewska 18
00-103 Warszawa/华沙

E-MAIL/电邮

biuro@sinochem.pl

TEL/电话

(22) 255 68 51

WWW/网站

www.sinochem.pl

WECHAT/微信

